

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKAREPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

R0,80 Prys • Price
R0,08 Plus 10% BTW • VAT
R0,88 Verkoopprys • Selling price
Buitelands **R1,10** Other countries
Posvry • Post free

Vol. 322

PRETORIA, 3 APRIL 1992

No. 13892

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS**ADMINISTRASIE:
RAAD VAN AFGEVAARDIGDES****DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR,
BEHUISING EN LANDBOU**

No. 971

3 April 1992

WET OP BEHUISINGSONTWIKKELING (RAAD VAN
AFGEVAARDIGDES, 1987 (WET No. 4 VAN 1987))HERAANSTELLING VAN DIE LEDE VAN DIE RAAD
OP BEHUISINGSONTWIKKELING

Ingevolge artikel 3 (4) van die Wet op Behuisingsontwikkeling (Raad van Afgevaardigdes). (Wet 4 van 1987), word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Behuising, Ministersraad van die Raad van Afgevaardigdes kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 (1) en (2) van genoemde Wet die ondergenoemde persone heraanstelling het as lede van die Raad op Behuisingsontwikkeling. Die Minister het ingevolge artikel 1 (1) van genoemde Wet die lede heraanstelling vir die periode 1 April 1992 tot 30 Junie 1992:

Voorsitter

C. H. Kotzé.

Vise-voorsitter

J. G. Brand.

Lede

J. C. Taljaard.

Y. S. Chinsamy.

K. A. Finlayson.

D. Naicker.

GOVERNMENT NOTICES**ADMINISTRATION:
HOUSE OF DELEGATES****DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT,
HOUSING AND AGRICULTURE**

No. 971

3 April 1992

HOUSING DEVELOPMENT ACT (HOUSE OF DELEGATES), 1987 (ACT No. 4 of 1987)

REAPPOINTMENT OF THE MEMBERS OF THE
HOUSING DEVELOPMENT BOARD

In terms of section 3 (4) of the Housing Development Act, 1987 (Act 4 of 1987), it is hereby notified for general information that the Minister of Housing, Ministers' Council of the House of Delegates under and by virtue of the powers vested in him by section 3 (1) and (2) of the said Act has reappointed the undermentioned persons as members of the Housing Development Board. In terms of section 4 (1) of the said Act, the Minister has reappointed the members for the period 1 April 1992 to 30 June 1992:

Chairman

C. H. Kotzé.

Vice-Chairman

J. G. Brand.

Members

J. C. Taljaard.

Y. S. Chinsamy.

K. A. Finlayson.

D. Naicker.

ADMINISTRASIE VOLKSRAAD

DEPARTEMENT VAN GESONDHEIDSDIENSTE EN WELSYN

No. 969

3 April 1992.

AANSTELLING: HOSPITAALRAAD, WITRAND- SORG-EN-REHABILITASIESENTRUM

Die Minister van Nasionale Gesondheid en van Gesondheidsdienste: Volksraad het kragtens die bevoegdheid haar verlen by artikel 47 van die Wet op Geestesgesondheid, 1973 (Wet 18 van 1973), gelees met artikel 27 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983 (Wet 110 van 1983), ondergenoemde persone as lede van die Hospitaal-raad, Witrand-sorg-en-rehabilitasiesentrum, Potchefstroom, Transvaal, aangestel vir 'n ampstermyn van drie jaar met ingang van 5 November 1991 tot 4 November 1994:

Prof. C.F. Schoeman.
Prof. I. Vorster.
Mev. R. Oosthuizen.
Dr. G. J. J. van Deventer.
Ds. M. E. Schalekamp.
Dr. B. C. Greyling.
Mnr. D. J. Kruger.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE

No. 968

3 April 1992

ERKENNING VERLEEN AS VISEKONSUL

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Solomon Sonwabo Mokhou met ingang van 15 Januarie 1992 erkenning verleen is as Visekonsul van die Republiek Transkei in Johannesburg, met die provinsie Transvaal as sy regsgebied.

Mnr. Mokhou is die opvolger van mej. P.A. Madikizela.

(72/226/3)

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 991

3 April 1992

16 PERSENT LENINGSHEFFING, 1994: CERTIFIKAT No. 5338 VIR R34 000 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "STATCOR ELECTRICAL (PTY) LTD"

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

ADMINISTRATION HOUSE OF ASSEMBLY

DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES AND WELFARE

No. 969

3 April 1992.

APPOINTMENT: HOSPITAL BOARD, WITRAND CARE AND REHABILITATION CENTRE

The Minister of National Health and of Health Services: House of Assembly has, under and by virtue of the powers vested in her by section 47 of the Mental Health Act, 1973 (Act 18 of 1973), read with section 27 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1983 (Act 110 of 1983), appointed the undermentioned persons to be members of the Hospital Board, Witrand Care and Rehabilitation Centre, Potchefstroom, Transvaal, for a three year term of office with effect from 5 November 1991 to 4 November 1994:

Prof. C.F. Schoeman.
Prof. I. Vorster.
Mrs. R. Oosthuizen.
Dr. G. J. J. van Deventer.
Rev. M. E. Schalekamp.
Dr. B. C. Greyling.
Mr. D. J. Kruger.

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS

No. 968

3 April 1992

RECOGNITION GRANTED AS VICE-CONSUL

It is hereby notified that Mr Solomon Sonwabo Mokhou has, with effect from 15 January 1992, been granted recognition as Vice-Consul of the Republic of Transkei in Johannesburg, with the Province of the Transvaal as his area of jurisdiction.

Mr Mokhou is the successor to Miss P.A. Madikizela.

(72/226/3)

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 991

3 April 1992

16 PER CENT LOAN LEVY, 1994: CERTIFICATE No. 5338 FOR R34 000 ISSUED IN FAVOUR OF STATCOR ELECTRICAL (PTY) LTD

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

No. 992

3 April 1992

16 PERSENT LENINGSHEFFING: 1994: SERTIFIKAAT No. 3224 VIR R127 300 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "LE CARBONNE SA (PTY) LTD"

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

DEPARTEMENT VAN STAATS- BESTEDING

No. 970

3 April 1992

STAATSTENDERRAAD

Die Minister van Staatsbesteding het kragtens artikel 3 van die Wet op die Staatstenderraad, 1968 (Wet 86 van 1968), mnr. T. M. McDonald met ingang van 1 Junie 1992 as lid van die Staatstenderraad aangestel om die Bou-Industrieë Federasie Suid-Afrika te verteenwoordig.

No. 974

3 April 1992

STAATSTENDERRAAD

Die Minister van Staatsbesteding het kragtens artikel 3 van die Wet op die Staatstenderraad, 1968 (Wet 86 van 1968), mnr. P. R. Sullivan met ingang van 1 April 1992 as lid van die Staatstenderraad heraangestel om die Federasie van Staal- en Ingenieursnywerhede van Suid-Afrika te verteenwoordig.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE EN BOSBOU

No. 985

3 April 1992

BAVIAANSKLOOF- EN KOUGARIVIER, MET ALLE SYTAKKE DAARVAN STROOMOP VAN PAUL SAUERDAM, AFDELINGS WILLOWMORE, JOUBERTINA, HUMANDSDORP EN HANKEY, KAAPPROVINSIE: WYSIGING VAN DIE PERKE NEERGELEË IN ARTIKEL 9B (1) (a) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956) MET BETREKKING TOT DIE OPDAM-, OPGAAR-, UITNEEM- OF UITKEERVERMOË VAN WATERWERKE

Ek, Magnus André de Merindol Malan, Minister van Waterwese en Bosbou, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 9B (1C) (a) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), wysig hierby, met ingang van die datum van publikasie hiervan, die perke in artikel 9B (1) (a) van genoemde Wet neergelê met betrekking tot die opdam-, opgaar-, uitneem- of uitkeervermoë van waterwerke ten opsigte van die Baviaanskloof- en die Kougarivier, met alle sytakke daarvan stroomop van die Paul Sauerdam, deur die uitdrukking "250 000 kubieke meter" en "110 liter per sekonde" waar dit in genoemde artikel voorkom, deur die uitdrukking "10 000 kubieke meter" en "10 liter per sekonde" te vervang.

No. 992

3 April 1992

16 PER CENT LOAN LEVY, 1994: CERTIFICATE No. 3224 FOR R127 300 ISSUED IN FAVOUR OF LE CARBONNE SA (PTY) LTD

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

DEPARTMENT OF STATE EXPENDITURE

No. 970

3 April 1992

STATE TENDER BOARD

In terms of section 3 of the State Tender Board Act, 1968 (Act 86 of 1968), the Minister of State Expenditure has appointed Mr T. M. McDonald as member of the State Tender Board with effect from 1 June 1992 to represent the Building Industries Federation South Africa.

No. 974

3 April 1992

STATE TENDER BOARD

In terms of section 3 of the State Tender Board Act, 1968 (Act 86 of 1968), the Minister of State Expenditure has reappointed Mr P. R. Sullivan as member of the State Tender Board with effect from 1 April 1992 to represent the Steel and Engineering Industries Federation of South Africa.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY

No. 985

3 April 1992

BAVIAANSKLOOF AND KOUGA RIVERS, WITH ALL TRIBUTARIES THEREOF UPSTREAM OF THE PAUL SAUER DAM, DIVISIONS OF WILLOWMORE, JOUBERTINA, HUMANDSDORP AND HANKEY, CAPE PROVINCE: AMENDMENT OF THE LIMITS LAID DOWN IN SECTION 9B (1) (a) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956) IN REGARD TO THE IMPOUNDMENT, STORAGE, ABSTRACTION OR DIVERSION CAPACITY OF WATER WORKS

I, Magnus André de Merindol Malan, Minister of Water Affairs and Forestry, under the powers vested in me by section 9B (1C) (a) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), hereby, with effect from the date of publication hereof, amend the limits laid down in section 9B (1) (a) of the said Act as far as the impoundment, storage, abstraction or diversion capacity of water works is concerned in respect of the Baviaanskloof and Kouga Rivers, with all tributaries thereof, upstream of the Paul Sauer Dam, by substituting the expressions "10 000 cubic metres" and "10 litre per second" for the expression "250 000 cubic metres" and "110 litres per second" where it appears in the said section.

Die uitwerking hiervan is dat geen waterwerk waarin meer as 10 000 (tienduizend) kubieke meter openbare water opgedam of opgegaar of waarmee meer as 10 (tien) liter openbare water per sekonde onttrek, uitge- neem of uitgekeer kan word op 'n eiendom bedoel in genoemde artikel 9B (1) (a) vir sover dit die bedoelde openbare strome betref, opgerig, verander of vergroot mag word nie, behalwe op gesag van 'n permit deur my uitgereik.

M. A. DE M. MALAN,

Minister van Waterwese en Bosbou.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 292 VAN 1992

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

ARTIKEL 30 (F) VAN DIE WET OP DEPOSITO-
NEMENDE INSTELLINGS, 1990

NAAMSVERANDERING: NEDPERM BANK BEPERK

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat **Nedperm Bank Beperk**, 'n geregistreerde deposi- tonemende instelling, sy naam op 1992-03-31 na **Nedcor Bank Beperk** verander het.

(3 April 1992)

KENNISGEWING 295 VAN 1992

PROVINSIALE ADMINISTRASIE VAN DIE KAAP DIE GOEIE HOOP

VELDDRIF: VOORGESTELDE KONSTRUKSIE VAN
'N AANLEGSTEIER IN DIE BERGRIVIER

Ingevolge artikel 3 (5) van die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), word hiermee bekendgemaak dat dit die voorneme is om 'n huurooreenkoms met mnre A. J. F. Eigelaar en Seuns (Edms.) Bpk. aan te gaan waarin voorsiening gemaak word vir die konstruksie van 'n aanlegsteier.

'n Liggingsplan van die gebied wat deur die voorge- stelde aanlegsteier geraak word, lê ter insae by die kantoor van die Hoof-direkteur: Werke, Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop, Kamer 409, Dorpsstraat 9, Kaapstad.

Besware teen die voorgestelde verhuring moet by die Hoofdirekteur: Werke, Privaatsak X9078, Kaap- stad, 8000, ingedien word voor of op 4 Mei 1992.

3 April 1992

The effect of this is that no water work in which more than 10 000 (ten thousand) cubic metres of public water can be impounded or stored or with which more than 10 (ten) litre of public water per second can be abstracted or diverted on a property contemplated in the said section 9B (1) (a), may be constructed, altered or enlarged in so far as it concerns the intended public streams, except on the authority of a permit issued by me.

M. A. DE M. MALAN,

Minister of Water Affairs and Forestry.

GENERAL NOTICES

NOTICE 292 OF 1992

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

SECTION 30 (F) OF THE DEPOSIT-TAKING
INSTITUTIONS ACT, 1990

CHANGE OF NAME: NEDPERM BANK LIMITED

It is hereby notified for general information that **Nedperm Bank Limited**, a registered deposit-taking institution, changed its name to **Nedcor Bank Limited** on 1992-03-31.

(3 April 1992)

NOTICE 295 OF 1992

PROVINCIAL ADMINISTRATION OF THE CAPE OF GOOD HOPE

VELDDRIF: PROPOSED CONSTRUCTION OF A
JETTY IN THE BERG RIVER

Notice is hereby given in terms of section 3 (5) of the Sea-Shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), that it is pro- posed to enter into a lease with Messrs A. J. F. Eige- laar and Sons (Pty) Ltd in which provision is made for the construction of a jetty.

A locality sketch of the area affected by the proposed jetty lies for inspection at the office of the Chief Direc- tor: Works, Provincial Administration of the Cape of Good Hope, Room 409, 9 Dorp Street, Cape Town.

Objections to the proposed lease must be lodged with the Chief Director: Works, Private Bag X9078, Cape Town, 8000, on or before 4 May 1992.

3 April 1992

KENNISGEWING 300 VAN 1992 • NOTICE 300 OF 1992

P.5.01A

VOORLOPIGE OPGAWA VAN HANDELSTATISTIEK VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA VRYGESTEL DEUR DIE KOMMISSARIS VAN DOEANE EN AKSYNS

PRELIMINARY STATEMENT OF TRADE STATISTICS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA RELEASED BY THE COMMISSIONER FOR CUSTOMS AND EXCISE

Opmerking: Die in- en uitvoersyfers wat in hierdie opgawe verskyn is grootliks aangepas om dit in ooreenstemming te bring met die vereistes wat gestel word vir die opstel van die betalingsbalans.

L.W.: Die oorskakeling na die Geharmonieerde Tariefstelsel met ingang van 1 Januarie 1988 het die indeling van sekere kommoditeite verander. Wanneer die afdelingstotale vir 1988 en later jare dus met dié van vorige jare vergelyk word, moet die moontlike verskille as gevolg van die oorskakeling nie uit die oog verloor word nie.

Remark: The import and export figures reflected in this statement have been adjusted largely to bring them into line with the requirements for the compilation of the balance of payments.

N.B.: The change-over to the Harmonized Tariff System with effect from 1 January 1988, altered the classification of certain commodities. When comparing the section totals for 1988 and later years with those of previous years the possible differences due to the change-over should therefore be taken into consideration.

TYDPERK: JANUARIE TOT FEBRUARIE 1992—PERIOD: JANUARY TO FEBRUARY 1992

	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1992	1991	1992	1991
Totaal in Miljoene Rand—Total in Millions of Rand	7 806,8	7 807,1	10 405,4	9 721,1

TABEL B: TOTALE IN MILJOEN RAND VOLGENS AFDELINGS VAN DIE GEHARMONIEERDE STELSEL
TABLE B: TOTALS IN MILLION RAND ACCORDING TO SECTIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM

Afdelings—Sections	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1992	1991	1992	1991
I. Lewende diere; dierlike produkte Live animals; animal products	49,4	30,7	105,8	102,7
II. Plantaadige produkte Vegetable products	156,7	146,0	373,5	256,9
III. Dierlike of plantaadige vette en olies en splitsprodukte; voorbereide spysvette; dierlike en plantaadige wasse Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal and vegetable waxes.....	63,4	41,7	16,7	14,0
IV. Voorbereide voedsel; drank, spiritus en asyn; tabak en vervaardigde tabaksurrogate Prepared foodstuffs; beverages, spirits and vinegar; tobacco and manufactured tobacco substitutes	195,7	154,1	270,7	235,0
V. Minerale produkte Mineral products.....	98,8	80,7	1 267,3	1 222,7
VI. Produkte van die chemiese of verwante nywerhede Products of the chemical or allied industries.....	839,4	813,9	459,8	339,4
VII. Plastiek en artikels daarvan; rubber en artikels daarvan Plastics and articles thereof; rubber and articles thereof	339,2	339,2	103,7	72,3
VIII. Ongelooide huide en velle, leer, pelsvelle en artikels daarvan; saal- en tuimakersware; reisartikels, handsakke en dergelike houers; artikels van dierederm (uitgesonderd sywurmsnaar) Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof; saddlery and harness; travel goods handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut)	36,6	40,4	58,3	54,7
IX. Hout en artikels van hout; houtskool; kurk en artikels van kurk; fabrikate van strooi, van esparto of van ander vlegwerkstowwe; mandjiewerk en vlegwerk Wood and articles of wood; wood charcoal; cork and articles of cork; manufactures of straw; of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork.....	71,3	68,6	53,6	47,2
X. Pulp van hout of van ander veselagtige sellulosiese stof; afval en oorskiet van papier of papierbord; papier en papierbord en artikels daarvan Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; waste and scrap of paper or paperboard; paper and paperboard of paper or paperboard; paper and paperboard and articles thereof	234,9	212,9	288,3	254,4
XI. Tekstiele en tekstielartikels Textiles and textile articles	452,9	367,3	288,4	282,0
XII. Skoeisel, hoofdeksels, sambrele, sonsambrele, wandelstokke, sitstokke, swepe, karwatse en onderdele daarvan; bereide vere en artikels daarvan gemaak; kundblomme; artikels van mensehaar Footwear, headgear, umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof; prepared feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair	44,9	35,6	5,4	3,7

Afdelings—Sections	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1992	1991	1992	1991
XIII. Artikels van klip, gips, sement, asbes, mika of dergelike stowwe; keramiese produkte; glas en glasware Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; ceramic products; glass and glassware	103,7	84,5	42,5	40,0
XIV. Natuurlike of gekweekte përels, edel- of halfedelstene, edelmetale, metale met edelmetale bedek, en artikels daarvan; nagmaakte juweliersware, muntstukke Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal and articles thereof; imitation jewellery; coin	40,1	42,7	1 368,3	659,7
XV. Onedelmetale en artikels van onedelmetaal Base metals and articles of base metal	366,4	349,6	1 278,4	1 411,9
XVI. Masjinerie en meganiese toestelle; elektriese toerusting; onderdele daarvan; klankopnemers en -weergewers; televisie-beeld- en klankopnemers en -weergewers, en onderdele en bybehoeversels van sodanige artikels Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles...	2 481,0	2 120,6	232,7	189,1
XVII. Voertuie, lugvaartuie, vaartuie en verwante vervoertoerusting Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment	1 079,0	1 064,9	182,0	161,4
XVIII. Optiese, fotografiese, kinematografiese, meet-, kontroleer-, presisie-, mediese en chirurgiese instrumente en apparate; uurwerke en horlosies; musiekinstrumente; onderdele en bybehoeversels daarvan Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments, parts and accessories thereof	324,6	286,6	19,9	19,7
XX. Diverse vervaardigde artikels Miscellaneous manufactured articles	85,0	68,2	33,6	28,0
XXI. Kunswerke, versamelaarstukke, en antieke Works of art, collectors' pieces and antiques	3,0	5,5	2,5	2,8
Ander ongeklassifiseerde goedere en betalingsbalansaansuiweringe Other unclassified goods and balance of payments adjustments	740,8	1 453,4	3 954,0	4 323,5
Groottotaal—Grand total	7 806,8	7 807,1	10 405,4	9 721,1

(3 April 1992)

KENNISGEWING 301 VAN 1992**PROVINSIALE ADMINISTRASIE VAN DIE
KAAP DIE GOEIE HOOP****PORT ALFRED: VOORGESTELDE KONSTRUKSIE
VAN 'N AANLEGSTEIER IN DIE KOWIERIVIER**

Ingevolge artikel 3 (5) van die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), word hiermee bekendgemaak dat dit die voorneme is om 'n huurooreenkoms met E. A. Coombe-Heath en J. J. Middleton aan te gaan waarin voorsiening gemaak word vir die konstruksie van 'n aanlegsteier.

'n Liggingsplan van die gebied wat deur die voorgestelde aanlegsteier geraak word, lê ter insae by die kantoor van die Hoofdirekteur: Werke, Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop, Kamer 409, Dorpsstraat 9, Kaapstad.

Besware teen die voorgestelde verhuring moet by die Hoofdirekteur: Werke, Privaatsak X9078, Kaapstad, 8000, ingedien word voor of op 4 Mei 1992.

(3 April 1991)

NOTICE 301 OF 1992**PROVINCIAL ADMINISTRATION OF THE
CAPE OF GOOD HOPE****PORT ALFRED: PROPOSED CONSTRUCTION OF A
JETTY IN THE KOWIE RIVER**

Notice is hereby given in terms of section 3 (5) of the Sea-Shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), that it is proposed to enter into a lease with E. A. Coombe-Heath and J. J. Middleton in which provision is made for the construction of a jetty.

A locality sketch of the area affected by the proposed jetty lies for inspection at the office of the Chief Director: Works, Provincial Administration of the Cape of Good Hope, Room 409, 9 Dorp Street, Cape Town.

Objections to the proposed lease must be lodged with the Chief Director: Works, Private Bag X9078, Cape Town, 8000, on or before 4 May 1992.

(3 April 1991)

KENNISGEWING 302 VAN 1992**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING**

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand
Departement van Landbou-Ontwikkeling.

NOTICE 302 OF 1992**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT**

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Creditor Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance
Department of Agricultural Development.

Aansoek van Application by	Plek van byeenkoms Place of meeting	Datum en tyd Date and time
Tobias Casparus du Plessis (Id. 190107 5003 002) , van die plaas/of the farm Tafelkop; Theunissen, 9410	Kantoor van die Landdros/Magistrate's Office, Theunissen	6 Mei/May 1992 om/at 09:00.

(3 April 1992)

KENNISGEWING 303 VAN 1992**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING**

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-Ontwikkeling.

NOTICE 303 OF 1992**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT**

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Creditor Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

Aansoek van Application by	Plek van byeenkoms Place of meeting	Datum en tyd Date and time
Gerrit Jacobus Christoffel van Niekerk (Id. 4709105015004) , van die plaas/of the farm Schuinshoogte; Posbus/P.O. Box 576, Vryburg, 8600.	Kantoor van die Landdros/Magistrate's Office, Vryburg	11 Mei/May 1992 om/at 09:00.

(3 April 1992)

KENNISGEWING 304 VAN 1992**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING**

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand
Departement van Landbou-Ontwikkeling.

NOTICE 304 OF 1992**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT**

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Creditor Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance
Department of Agricultural Development.

Aansoek van Application by	Plek van byeenkoms Place of meeting	Datum en tyd Date and time
Pieter Johannes van der Schyff (Id. 420119 5037 007) , van die plaas/of the farm Blaauwbank; Posbus/P.O. Box 128, Welverdiend, 2700	Kantoor van die Landdros/Magistrate's Office, Oberholzer	8 Mei/May 1992 om/at 10:00.

(3 April 1992)

KENNISGEWING 305 VAN 1992**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING**

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikante en hulle skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand
Departement van Landbou-Ontwikkeling.

NOTICE 305 OF 1992**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT**

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicants and their creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicants and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance
Department of Agricultural Development.

Aansoek van Application by	Plek van byeenkoms Place of meeting	Datum en tyd Date and time
Coenraad Frederik Wilhelmus Snyman, Johanna Jacoba Snyman en/and Die Coen Snyman Trust (Id. 340611 5027 084 en/and 420214 0034 081) , van die plaas/of the farm Bismark; Posbus/P.O. Box 107, Dannhauser, 3080	Kantoor van die Landdros/Magistrate's Office Dannhauser	8 Mei/May 1992 om/at 11:00.

(3 April 1992)

KENNISGEWING 306 VAN 1992**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG****LOONWET, 1957**

LOONRAADONDERSOEK: HERSIENING VAN LOONVASSTELLING 408: METAALHOUER- EN AANVERWANTE PRODUKTENYWERHEID: SEKERE GEBIEDE

Die Loonraad het, kragtens artikel 15 (3) (b) van die Loonwet, 1957, besluit om persone wat belang het by bogemelde ondersoek waarvan besonderhede in *Staatskoerant* No. 13792 (by Kennisgewing 193) van 6 Maart 1992 gepubliseer is, toe te laat om mondelinge vertoë tot die Raad te rig. Vir dié doel sal die Raad 'n sitting hou op die plek, tyd en datum hieronder aangedui:

Johannesburg: Departement van Mannekrag, Auditorium, Vyfde Verdieping, Annuity House, Rissikstraat 8, om 14:00 op 15 April 1992.

M. J. DELPORT,

Sekretaris: Loonraad.

(3 April 1992)

KENNISGEWING 307 VAN 1992**WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1956****AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE**

Ek, David William James, Nywerheidsregistrator, maak ingevolge artikel 4 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om registrasie as 'n werkgewersorganisasie ontvang is van die South African Post Tensioning Association.

Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van werkgewersorganisasie: South African Post Tensioning Association.

Datum waarop aansoek ingedien is: 13 Augustus 1991.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Werkgewers betrokke by die Naspanbetonstelselnywerheid in die Republiek van Suid-Afrika.

Vir die doeleindes hiervan beteken—

“Naspanbetonstelselnywerheid” die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir die verrigting van alle werksaamhede in die betonspanningsproses, en omvat dit alle bedrywighede wat daarmee gepaard gaan of daaruit voortspuit;

NOTICE 306 OF 1992**DEPARTMENT OF MANPOWER****WAGE ACT, 1957**

WAGE BOARD INVESTIGATION: REVISION OF WAGE DETERMINATION 408: METAL CONTAINERS AND ALLIED PRODUCTS INDUSTRY: CERTAIN AREAS

The Wage Board has decided, in terms of section 15 (3) (b) of the Wage Act, 1957, to allow persons who have an interest in the above-mentioned investigation, particulars of which were published in *Government Gazette* No. 13792 (under Notice 193) of 6 March 1992 to submit oral representations to the Board. For the purpose of hearing representations, the Board will hold a sitting at the venue, time and date indicated below:

Johannesburg: Department of Manpower, Auditorium, Fifth Floor, Annuity House, Rissik Street 8, at 14:00 on 15 April 1992.

M. J. DELPORT,

Secretary: Wage Board.

(3 April 1992)

NOTICE 307 OF 1992**LABOUR RELATIONS ACT, 1956****APPLICATION FOR REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION**

I, David William James, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for registration as an employer's organisation has been received from the South African Post Tensioning Association.

Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered employers' organisation which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of employers' organisation: South African Post Tensioning Association.

Date on which application was lodged: 13 August 1991.

Interests and area in respect of which application is made: Employers engaged in the post tensioned concrete systems industry in the Republic of South Africa.

For the purposes hereof—

“Post Tensioned Concrete Systems Industry” means the industry in which employers and their employees are associated for the carrying on of activities in the process of the post tensioning of concrete, and includes all operations incidental thereto or consequent thereon;

"naspanning" die voorspanning van beton waarin die spandrade gespan word nadat die beton hard geword het;

"spandraad" 'n staaf, draad of string, van hoëtreksterktestaal, wat gebruik word om voorspanning aan beton te verleen wanneer die element gespan word.

Posadres van applikant: Posbus 1338, Johannesburg, 2000.

Kantooradres van applikant: Metal Industries House, Andersonstraat 42, Johannesburg.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikel 4 van die Wet:

- (a) Die mate waarin 'n beswaarmakende werkgeversorganisasie verteenwoordigend is, word ingevolge subartikel (4) bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.
- (b) Die prosedure voorgeskryf by subartikel (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

D. W. JAMES,
Nywerheidsregistrator.
(3 April 1992)

KENNISGEWING 308 VAN 1992

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP MANNEKRAGOPLEIDING, 1981

TRANSNET BEPERK: AANWYSING VAN AMBAGTE EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES

VERBETERINGSKENNISGEWING

Die onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. R. 2944 wat in *Staatskoerant* No. 12907 van 21 Desember 1990, verskyn het, word vir algemene inligting gepubliseer:

In die Engelse teks, vervang die uitdrukking "25 Platemetall worker (17)" met die uitdrukking "26 A Sheetmetal Worker (17)".

In die Afrikaanse teks, vervang "17 Plaatmetaalwerker (25)" met die uitdrukking "17 Plaatmetaalwerker (26 A)".

(3 April 1992)

KENNISGEWING 309 VAN 1992

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP DIE LISENSIËRING VAN LUGDIENSTE, 1990 (WET 115 VAN 1990)

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdienslisensiëringsraad die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylae(s) hieronder verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 15 (3) van Wet 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensiëringsraad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

"post tensioning" means the prestressing of concrete in which the tendons are tensioned after the concrete has hardened;

"tendon" means a bar, wire or strand of high tensile steel used to impart prestresses to concrete when the element is tensioned.

Postal address of applicant: P.O. Box 1338, Johannesburg, 2000.

Office address of applicant: Metal Industries House, 42 Anderson Street, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 of the Act:

- (a) The representativeness of any employers' organisation which objects to the application shall in terms of subsection (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.
- (b) The procedure laid down in subsection (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. W. JAMES,
Industrial Registrar.
(3 April 1992)

NOTICE 308 OF 1992

DEPARTMENT OF MANPOWER

MANPOWER TRAINING ACT, 1981

TRANSNET LIMITED: DESIGNATION OF TRADES AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

CORRECTION NOTICE

The following corrections to Government Notice No. R. 2944 which appeared in Gazette No. 12907 of 21 December 1990, are published for general information:

In the English text, replace the expression "25 Plate-metal worker (17)" with the expression "26 A Sheet-metal Worker (17)".

In the Afrikaans text, replace the expression "17 Plaatmetaalwerker (25)" with expression "17 Plaatmetaalwerker (26 A)".

(3 April 1992)

NOTICE 309 OF 1992

DEPARTMENT OF TRANSPORT

AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990 (ACT 115 OF 1990)

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the application(s) details of which appear in the Schedule(s) hereto, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

BYLAE 1**AANSOEK(E) OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIE(S)**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie lugvaartuig waarop aansoek betrekking het.

(A) Africa Airtours BK. (B) Posbus 8, Lanseria, 1748. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A2, A3 en A4.

(A) Capital Air (Edms.) Bpk. (B) Posbus 18009, Randlughawe, 1419. (C) Klass II. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A3, A4 en H2.

(A) Capital Air (Edms.) Bpk. (B) Posbus 18009, Randlughawe, 1419. (C) Klas III. (D) Tipe G2, G3, G4, G5, G7, G8, G9, G10, G11 en G15. (E) Kategorie A3, A4 en H2.

(A) Cloudquest (Edms.) Bpk. (B) Posbus 1135, Nelspruit, 1200. (C) Klas III. (D) Tipe G6, G7 en G9. (E) Kategorie A2, A3 en A4.

(A) Witwatersrand University Flying Association. (B) Posbus 1915, Rivonia, 2128. (C) Klas III. (D) Tipe G9. (E) Kategorie A4.

(3 April 1992)

KENNISGEWING 310 VAN 1992**DEPARTEMENT VAN VERVOER**

**WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1949
(WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikels 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoer-kommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Direkteur-Generaal van Vervoer (Direktoraat Burgerlugvaart), Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus verhoë rig, van plan is om die verrigtinge by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtinge skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus verhoë gerig het en wat verlang om aldus teenwoordig of verteenwoordig te wees.

BYLAE A

**LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN
LISENSIES**

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer gaan word. (C) Besonderhede van lugdiens. (i) Gebiede wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) wat bedien gaan word. (iii) Basis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Frekwensie en roosters waarvolgens die diens geëksploiteer gaan word. (vi) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vii) Besonderhede en beskrywing van soort werk wat onderneem gaan word. (viii) Tariefskaal. (D) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

SCHEDULE 1**APPLICATION(S) FOR THE GRANT OF LICENCE(S)**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of air service to which application applies. (E) Category of aircraft to which application applies.

(A) Africa Airtours CC. (B) P.O. Box 8, Lanseria, 1748. (C) Class II. (D) Type N1 and N2. (E) Category A2, A3 and A4.

(A) Capital Air (Pty) Ltd. (B) P.O. Box 18009, Rand Airport, 1419. (C) Class II. (D) Type N1 and N2. (E) Category A3, A4 and H2.

(A) Capital Air (Pty) Ltd. (B) P.O. Box 18009, Rand Airport, 1419. (C) Class III. (D) Type G2, G3, G4, G5, G7, G8, G9, G10, G11 and G15. (E) Category A3, A4 and H2.

(A) Cloudquest (Pty) Ltd. (B) P.O. Box 1135, Nelspruit, 1200. (C) Class III. (D) Type G6, G7 and G9. (E) Category A2, A3 and A4.

(A) Witwatersrand University Flying Association. (B) P.O. Box 1915, Rivonia, 2128. (C) Class III. (D) Type G9. (E) Category A4.

(3 April 1992)

NOTICE 310 OF 1992**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

**INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1949
(ACT 51 OF 1949), AS AMENDED**

Pursuant to the provisions of sections 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Director-General of Transport (Directorate Civil Aviation), Private Bag X193, Pretoria, 0001 and the applicant within 21 days of the date of publication hereof, stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE A

**SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT
OF LICENCES**

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is to be operated. (C) Particulars of air service. (i) Area to be served. (ii) Route(s) to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Frequency and time tables to which the service will be operated. (vi) Types of training to be provided. (vii) Particulars and description of types of work to be undertaken. (viii) Tariff of charges. (D) Aircraft to be used.

(A) Africa Airtours BK, Posbus 8, Lanseria, 1748. (B) Africa Airtours BK. (C) Nie-vasgestelde lugvervoerdienste. (i) Afrika suid van die ewenaar, uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika. (iii) Lanseria. (iv) Passasiers en vrag. (viii) Passasiers - R1 043. Lugvaartuigverhuring - R1 100 per uur. Vrag—R3 - R5 per kilogram. (D) Cessna T210M ZS-MBV, Cessna 210L ZS-NCJ, Piper PA-34-200T ZS-KFL, Cessna 402 ZS-LNH, Beech 200 ZS-LYA, en Douglas DC-3/G47A ZS-JMP.

BYLAE D

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

(A) Metro-D (Edms.) Bpk., Posbus 1032, Nelspruit, 1200. (B) Metavia Airlines Charter. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienstlisensie N220. Onder "Lugvaartuig wat gebruik gaan word" en "Tariefskaal" voeg by:

"Lugvaartuig"	Tarief (R/h)
Grumman American Aviation AA-5 ZS-JAH	400."

(3 April 1992)

KENNISGEWING 311 VAN 1992

DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE: LYS 12/92

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane-en-Aksynstarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie versoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Voorsitter, Raad van Handel en Nywerheid, Privaat Sak X753, Pretoria, 0001, gerig word. Die aandag word daarop gevestig dat die skale van reg wat in die aansoeke genoem word, dié is wat deur die applikante aangevra is en dat die Raad, afhangende van sy bevindinge, hoër of laer skale van reg mag aanbeveel.

Verhoging van die reg op:

1. Broomoksiniel indeelbaar by tariefsubpos 2926.90, vanaf 10 persent *ad valorem* tot 20 persent *ad valorem* of 2 500c/kg min 80 persent *ad valorem*, en plantdoders wat broomoksiniel as aktiewe bestanddeel bevat, indeelbaar by tariefsubpos 3808.30.90, van vry tot 20 persent *ad valorem*.

[RHN-verw. T5/2/6/2/5 (920103)
Mnr. D. Potter]

Applikant:

Sanachem (Edms.) Bpk., Posbus 1454, Durban, 4000.

2. (a) Diuron, indeelbaar by tariefsubpos 2924.21.10, van 20 persent *ad valorem* of 300c/kg min 80 persent *ad valorem* tot 20 persent *ad valorem* of 1 580c/kg min 80 persent *ad valorem*; en

(A) Africa Airtours CC, P.O. Box 8, Lanseria, 1748. (B) Africa Airtours CC. (C) Non-scheduled Air Transport Service. (i) Africa south of the equator, excluding the Republic of South Africa. (iii) Lanseria. (iv) Passengers and freight. (viii) Passengers - R1 043. Aircraft hire - R1 100 per hour. Freight—R3 - R5 per kilogram. (D) Cessna T210M ZS-MBV, Cessna 210L ZS-NCJ, Piper PA-34-200T ZS-KFL, Cessna 402 ZS-LNH, Beech 200 ZS-LYA, and Douglas DC-3/G47A ZS-JMP.

SCHEDULE D

LIST OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT TO LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Metro-D (Pty) Ltd, P.O. Box 1032, Nelspruit, 1200. (B) Metavia Airlines Charter. (C) Non-scheduled Air Transport Services Licence N220. Under "Aircraft to be used" and "Tariff of charges" add:

"Aircraft"	Tariff (R/h)
Grumman American Aviation AA-5 ZS-JAH	400."

(3 April 1992)

NOTICE 311 OF 1992

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS: LIST 12/92

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board of Trade and Industry. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Chairman, Board of Trade and Industry, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rates of duty mentioned in the applications are those requested by the applicants and that the Board may, depending on its findings, recommend lower or higher rates of duty.

Increase in the duty on:

1. Bromoxynil, classifiable under tariff subheading 2926.90, from 10 per cent *ad valorem* to 20 per cent *ad valorem* or 2 500c/kg less 80 per cent *ad valorem*, and herbicides containing bromoxynil as active ingredient, classifiable under tariff subheading 3808.30.90, from free to 20 per cent *ad valorem*.

[BTI Ref. T5/2/6/2/5 (920103)
Mr D. Potter]

Applicant:

Sanachem (Pty) Ltd, P.O. Box 1454, Durban, 4000.

2. (a) Diuron, classifiable under tariff subheading 2924.21.10, from 20 per cent *ad valorem* or 300c/kg less 80 per cent *ad valorem* to 20 per cent *ad valorem* or 1 580c/kg less 80 per cent *ad valorem*; and

(b) plantdoders met diuron as aktiewe bestanddeel, indeelbaar by tariefsubpos 3808.30.15, van 20 persent *ad valorem* of 300c/kg min 80 persent *ad valorem* tot 20 persent *ad valorem* of 1 580c/kg min 80 persent *ad valorem*.

[RHN-verw. T5/2/6/2/5 (920065)
Mnr. D. Potter]

Applikant:

Sanachem (Edms.) Bpk., Posbus 1454, Durban, 4000.

Korting van die reg op:

Halwe velle van beesrasleer, met 'n eenheidsoppervlakte van hoogstens 1,075 m² en met 'n waarde vir belastingdoeleindes per vierkante meter van meer as 8 600c, vir gebruik as bodele of vir die bedekking van hakke.

[RHN-verw. T5/2/8/1 (910390)
Ms. H. Claassens]

Applikant:

Skoiselvervaardigingsfederasie van Suid-Afrika, Posbus 23100, Port Elizabeth, 6009.

Intrekking van die kortingfasiliteite ten opsigte van:

1. Motorvoertuigonderdele en -toebehore waarop reg betaal is, mits plaaslike vervaardigde onderdele en toebehore, wat nie die waarde van die ingevoerde onderdele en toebehore (uitgesonderd die vreemde valutagebruik) oorskry nie en wat van 'n soort is wat aan dieselfde skaal van reg onderhewig is, deur die invoerder van sodanige onderdele en toebehore uitvoer is (item 535.00/00.00/01.00).

[RHN-verw. T5/2/17/3/1 (920030)
Ms. I. Metz]

Applikant:

Die Kommissaris van Doeane en Aksyns, Privaat Sak X47, Pretoria, 0001.

2. Broomoksiniel gebruik as aktiewe bestanddeel in die vervaardiging van plaagdoders by item 306.09/29.26/01.00.

[RHN-verw. T5/2/6/2/5 (920104)
Mnr. D. Potter]

Applikant:

Sanachem (Edms.) Bpk., Posbus 1454, Durban, 4000.

Lys 11/92 is by Algemene Kennisgewing 289 van 27 Maart 1992 gepubliseer.

(3 April 1992)

KENNISGEWING 312 VAN 1992

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

BEKENDMAKING VAN NAME VAN PERSONE WAT VOLDOEN AAN PARAGRAAF (a) VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. R. 936 VAN 24 APRIL 1991 EN DIE INLIGTING BEDOEL IN PARAGRAAF (b) VAN GENOEMDE GOEWERMENSKENNISGEWING VERSTREK HET

Die Direkteur-generaal: Justisie maak hierby vir algemene inligting, in die Bylae hiervan, bekend die name van persone—

(a) wat lede van die African National Congress is, of wat, in die geval van persone wat nie sodanige lede is nie, die beginsels van vreedsame oplossings en ont-

(b) herbicides with diuron as active ingredient, classifiable under tariff subheading 3808.30.15, from 20 per cent *ad valorem* or 300c/kg less 80 per cent *ad valorem* to 20 per cent *ad valorem* or 1 580c/kg less 80 per cent *ad valorem*.

[BTI Ref. T5/2/6/2/5 (920065)
Mr D. Potter]

Applicant:

Sanachem (Pty) Ltd, P.O. Box 1454, Durban, 4000.

Rebate of the duty on:

Half skins of bovine leather, with a unit surface area not exceeding 1,075m² and of a value for duty purposes per square metre exceeding 8 600c, for use as upper material or for covering heels.

[BTI Ref. T5/2/8/1 (910390)
Ms H. Claassens]

Applicant:

Footwear Manufacturers' Federation of South Africa, P.O. Box 23100, Port Elizabeth, 6009.

Withdrawal of the rebate facilities in respect of:

1. Motor vehicle parts and accessories on which duty has been paid, provided locally manufactured parts and accessories which do not exceed the value of the imported parts and accessories (excluding the foreign currency usage) and which are of a kind subject to the same rate of duty, have been exported by the importer of such parts and accessories (item 535.00/00.00/01.00).

[BTI Ref. T5/2/17/3/1 (920030)
Ms I. Metz]

Applicant:

The Commissioner for Customs and Excise, Private Bag X47, Pretoria, 0001.

2. Bromoxynil, used as active ingredient in the manufacture of pesticides, under item 306.09/29.26/01.00.

[BTI Ref. T5/2/6/2/5 (920104)
Mr D. Potter]

Applicant:

Sanachem (Pty) Ltd, P.O. Box 1454, Durban, 4000.

List 11/92 was published under General Notice 289 of 27 March 1992.

(3 April 1992)

NOTICE 312 OF 1992

DEPARTMENT OF JUSTICE

ANNOUNCEMENT OF NAMES OF PERSONS WHO HAVE COMPLIED WITH PARAGRAPH (a) OF GOVERNMENT NOTICE No. R. 936 OF 24 APRIL 1991 AND WHO HAVE FURNISHED THE INFORMATION REFERRED TO IN PARAGRAPH (b) OF THE SAID GOVERNMENT NOTICE

The Director-General: Justice hereby makes knowns for general information, in the Schedule hereto, the names of persons—

(a) who are members of the African National Congress, or who, in the case of persons who are not such members, in terms of paragraph (a) of Government

wikkeling ooreenkomstig paragraaf (a) van Goewermentskennisgewing No. R. 936 van 24 April 1991 onderskryf het; en

(b) wat die inligting bedoel in paragraaf (b) van genoemde Goewermentskennisgewing volledig verstrekket het,

vir sover sodanige onderskrywing en inligting betrekking het op die verlening van vrywaring ooreenkomstig genoemde Goewermentskennisgewing aan elke sodanige persoon ten opsigte van enige handeling bedoel in paragraaf (c) van genoemde Goewermentskennisgewing. 'n Lys van die spesifieke handelinge ten opsigte waarvan vrywaring deur elke sodanige persoon verwerf is, is vir inspeksie beskikbaar in die Kantoor van die Direkteur-generaal: Justisie.

Notice No. R. 936 of 24 April 1991 subscribed to the principles of peaceful solutions and development; and

(b) who have furnished the information referred to in paragraph (b) of the said Government Notice in full,

in so far as such subscription and information relate to the granting of indemnity in terms of the said Government Notice to each such person in respect of any act referred to in paragraph (c) of the said Government Notice. A list of the specific acts in respect of which indemnity has been acquired by each such person is available for inspection at the Office of the Director-General: Justice.

BYLAE • SCHEDULE

Van Surname	Voorname Names	Geboortedatum Date of birth
Mahlalela.....	Fish.....	1961-08-29
Mahlangu.....	Simon.....	1956
Makhubu.....	Phillip Dumisane.....	1970-04-02
Mashinini.....	Richard Percy Fana.....	1966-04-22
Nkambule.....	Happy Arthwell.....	1972-03-17
Nkosi.....	Paul Philile.....	1965-12-09
Nkosi.....	Daniel Mtoli.....	1962-08-20
Selepe.....	David Beso.....	1974

(3 April 1992)

KENNISGEWING 313 VAN 1992

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

WETSONTWERP OP DRUKKERSNAME, 1992

Die volgende Konsepwetsontwerp word hierby ter algemene inligting en vir kommentaar gepubliseer.

Kommentaar moet voor of op **1 Mei 1992** aan die Direkteur-generaal, Departement van Binnelandse Sake, Mediasake, Privaatsak X114, Pretoria, 0001, gestuur word.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

- []** Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrapings uit bestaande verordenings aan.
- Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WETSONTWERP

Om sekere aangeleenthede in verband met drukwerk te reël; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:

Woordomskrywing

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie Wet—

“**drukker**” iemand wat 'n saak dryf of bestuur wat drukwerk voortbring;

NOTICE 313 OF 1992

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

IMPRINT BILL, 1992

The following Draft Bill is hereby published for general information and comment.

Any comment should be forwarded to the Director-General Department of Home Affairs, Media Affairs, Private Bag X114, Pretoria, 0001 on or before **1 May 1992**.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

- []** Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.
- Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

BILL

To regulate certain matters in connection with printed matter; and to provide for matters connected therewith.

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:

Definitions

1. In this Act, unless the context otherwise indicates—

“**printer**” means any person carrying on or managing a business which produces printed matter;

"drukwerk" 'n afbeelding of merk wat 'n betekenis het en wat op die een of ander stof op een of ander wyse aangebring is, of voortgebring is deur ander stof daarop af te druk of oor te plaas;

"Minister" die Minister van Binnelandse Sake; en

"voorskryf" of **"voorgeskrewe"**, by regulasie voorgeskryf.

Aangee van naam van drukker en adres van sy saak op sekere drukwerk

2. 'n Drukker van drukwerk wat nie 'n nuusblad soos omskryf in artikel 1 van die Wet op die Registrasie van Nuusblaaie en Drukkersname, 1971 (Wet No. 63 van 1971), is nie, moet op alle sodanige drukwerk wat in die Republiek voortgebring en versprei word, in leesbare letters en in een van die amptelike tale van die Republiek, 'n kennisgewing aanbring, naamlik "Gedruk deur/Printed by . . .", gevolg deur sy volledige en juiste naam en die volledige en juiste adres waar hy sy drukkersaak dryf, of 'n afkorting van sy naam wat ingevolge artikel 3 geregistreer is.

Registrasie van afkorting van drukkersnaam

3. (1) 'n Drukker wat 'n afkorting in plaas van sy volledige naam en adres wil gebruik soos in artikel 2 beoog word, moet by die Suid-Afrikaanse Federasie van Druknwywerhede of by sodanige ander instansie wat die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* aanwys, daarom aansoek doen.

(2) So 'n aansoek moet die voorgeskrewe besonderhede bevat.

(3) Niemand anders as die drukker aan wie toestemming tot die gebruik van 'n afkorting verleen is, mag daardie afkorting in verband met drukwerk gebruik nie.

(4) Die Federasie of instansie bedoel in subartikel 1 moet 'n register hou van voorgeskrewe besonderhede van alle aansoeke ingevolge hierdie artikel en moet op aansoek van iemand en teen betaling van die voorgeskrewe gelde aan so iemand 'n gesertifiseerde afskrif verstrek van die besonderhede van daardie aantekeninge wat hy verlang.

Oorsprong van buitelandse drukwerk

4. Niemand mag enige drukwerk wat nie in die Republiek gedruk is nie, in die Republiek versprei nie tensy die land van oorsprong daarop aangebring is.

Vrystellings

5. Die Minister kan by kennisgewing in die *Staatskoerant* enige soort drukwerk van die bepalings van artikel 2 vrystel.

Regulasies

6. Die Minister kan regulasies uitvaardig betreffende—

- (a) die bedrag van die gelde betaalbaar ingevolge artikel 3 (4);

"printed matter" means any picture or any mark conveying any meaning which has been produced on any material in any way, or produced by impressing or transforming other material thereon;

"Minister" means the Minister of Home Affairs; and

"prescribe" or **"prescribed"**, means prescribed by regulation.

Notification of name of printer and address of his business on certain printed matter

2. Any printer of printed matter, other than a newspaper as defined in section 1 of the Newspaper and Imprint Registration Act, 1971 (Act No. 63 of 1971), shall affix on all such printed matter produced and distributed in the Republic, a notice in legible type and in either of the official languages of the Republic, namely "Gedruk deur/Printed by . . .", followed by his full and correct name and the full and correct address at which he conducts his business of printing, or an abbreviation of his name registered in terms of section 3.

Registration of imprint abbreviation

3. (1) A printer who desires to use an abbreviation instead of his full name and address as contemplated in section 2 shall apply therefore to the South African Federation of Imprint Industries or such other body as the Minister by notice in the *Gazette* appoints.

(2) Any such application shall contain the prescribed particulars.

(3) No person other than the printer to whom consent to use an abbreviation has been granted, shall use that abbreviation in connection with any printed matter.

(4) The Federation or body as contemplated in subsection 1 shall keep a register of the prescribed particulars of all applications in terms of this section and shall upon application by any person and on payment of the prescribed fee furnish such person with a certified copy of such particulars of that record as he may require.

Origin of foreign printed matter

4. No person shall distribute any printed matter not printed in the Republic, in the Republic unless the country of origin is affixed thereto.

Exemptions

5. The Minister may by notice in the *Gazette* exempt any type of printing matter from the provisions of section 2.

Regulations

6. The Minister may make regulations as to—

- (a) the amount of the fees payable in terms of section 3 (4);

(b) die prosedure wat gevolg moet word in verband met die registrasie van afkortings van name van drukkers;

(c) die besonderhede wat 'n aansoek moet vergesel;

en oor die algemeen, vir die doeltreffender verwesening van die oogmerke van hierdie Wet.

Misdrywe

7. Iemand wat die bepalings van artikels 2, 3 (3) en 4 oortree is skuldig aan 'n misdryf, en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete of met gevangenisstraf van hoogstens een jaar of met 'n boete sowel as gevangenisstraf.

Wysiging van Wet 63 van 1971

8. Die Wet op die Registrasie van Nuusblaaie en Drukkersname, 1971 (Wet No. 63 van 1971), word hierby gewysig deur—

(a) in artikel 1 die woordskrywing van "drukker" en "drukwerk" te skrap;

(b) hoofstuk III te herroep;

(c) subartikel (1) van artikel 13 deur die volgende subartikel te vervang:

"(1) Die Minister kan regulasies uitvaardig betreffende—

(a) die bedrag van die gelde betaalbaar ingevolge artikels 3, 4, en 5 **[en 10]**;

(b) die prosedure wat gevolg moet word in verband met die registrasie van nuusblaaie **[en afkortings van name van drukkers]**;

(c) die besonderhede wat 'n aansoek of kennisgewing moet vergesel;

(d) enige ander aangeleentheid wat ingevolge hierdie Wet voorgeskryf moet of kan word."

(d) in artikel 16 die kort titel te vervang deur die volgende kort titel:

"Wet op die Registrasie van Nuusblaaie, 1971"; en

(e) die lang titel te vervang met die volgende lang titel:

"Om voorsiening te maak vir die registrasie van nuusblaaie; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan."

Kort titel

9. Hierdie Wet heet die **Wet op Drukkersname, 19...**, en tree in werking op 'n datum deur die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

(3 April 1992)

(b) the procedure to be followed in connection with the registration of abbreviations of the names of printers;

(c) the particulars which shall accompany any application;

and in general, for the more efficient implementation of the objectives of this Act.

Offences

7. Any person who contravenes the provisions of sections 2, 3 (3) and 4 shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both such fine and such imprisonment.

Amendment of Act 63 of 1971

8. The Newspaper and Imprint Registration Act, 1971 (Act No. 63 of 1971), are hereby amended by—

(a) the deletion of the definition of "printer" and "printed matter" in section 1;

(b) the repeal of chapter III;

(c) the substitution of subsection (1) of section 13 by the following subsection:

"(1) The Minister may make regulations as to—

(a) the amount of the fees payable in terms of section 3, 4 and 5 **[and 10]**;

(b) the procedure to be followed in connection with the registration of newspapers **[and abbreviations of the names of printers]**;

(c) the particulars which shall accompany any application or notice;

(d) any other matter which in terms of this Act is required or permitted to be prescribed."

(d) the substitution in section 16 of the short title by the following short title:

"Newspaper Registration Act, 1971"; and

(e) the substitution of the long title with the following long title:

"To provide for the registration of newspapers; and to provide for matters connected therewith."

Short title

9. This Act shall be called the **Imprint Act, 19...**, and shall come into operation on a date fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.

(3 April 1992)

RAADSKENNISGEWINGS**RAADSKENNISGEWING 53 VAN 1992**

WYSIGING VAN INDELING VAN PLAASLIKE OWERHEDE VOLGENS GRADE INGEVOLGE DIE WET OP DIE BESOLDIGING VAN STADSKLERKE, 1984

Ek, Jacobus Venter, Waarnemende Sekretaris van die Raad op die Besoldiging en Diensvoordele van Stadsklerke handelende kragtens magtiging deur die gemelde Raad aan my verleen ingevolge artikel 8 (2) van die Wet op die Besoldiging van Stadsklerke, 1984 (Wet No. 115 van 1984), wysig hierby Bylae A by Goewermentskennisgewing No. R. 1153 van 29 Mei 1987 soos volg:

(i) Met ingang van 1 Julie 1991:**1. Deur—**

- (a) die woord "Gordonsbaai" waar dit in die kolom vir die Kaapprovinsie onder Graad 5 voorkom, te skrap; en
- (b) die woord "Gordonsbaai" na die woord "Gonubie" in die kolom vir die Kaapprovinsie onder Graad 6 in te voeg.

J. VENTER,

Waarnemende Sekretaris.

(3 April 1992)

RAADSKENNISGEWING 54 VAN 1992

UISLUITING VAN VOORDELE VAN DIE OMSKRYWING VAN "BEHUISINGSKEMA" IN DIE WET OP DIE BESOLDIGING VAN STADSKLERKE, 1984

Ek, Jacobus Venter, Waarnemende Sekretaris van die Raad op Besoldiging en Diensvoordele van Stadsklerke, handelend kragtens magtiging deur die gemelde raad aan my verleen ingevolge artikel 2 (2) van die Wet op die Besoldiging van Stadsklerke, 1984 (Wet No. 115 van 1984), en met instemming van die Kommissie vir Administrasie, kondig hiermee vir algemene kennisname aan dat Raadskennisgewing 3 van 1991 soos volg deur die ondertrepte byvoeging gewysig word:

"In daardie gevalle waar dienende werknemers van plaaslike owerhede se bestaande dienskontrakte of geldige indiensnemingskontrakte met werknemers van plaaslike owerhede aangegaan voor of op 31 Desember 1990 voorsiening gemaak het vir die betaling van subsidie op addisionele **vaste** kapitaaldelging (vrywillige bybetaling), soos gereël deur die algemene behuisingskemavasstelling wat op 31 Julie 1990 gegeld het, word sodanige voordeel vanaf 1 Augustus 1990 van die omskrywing van "behuisingkema" uitgesluit: Met dien verstande dat die ter sake werknemers—

- (a) se subsidie op addisionele vaste kapitaaldelging beperk word tot 50% van hulle basiese subsidie op verpligte kapitaaldelging; en

BOARD NOTICES**BOARD NOTICE 53 OF 1992**

AMENDMENT OF CLASSIFICATION OF LOCAL AUTHORITIES ACCORDING TO GRADES IN TERMS OF THE REMUNERATION OF TOWN CLERKS ACT, 1984

I, Jacobus Venter, Acting Secretary to the Board on Remuneration and Service Benefits of Town Clerks acting herein by virtue of authority granted to me by the said Board in terms of section 8 (2) of the Remuneration of Town Clerks Act, 1984 (Act No. 115 of 1984) hereby amend Annexure A to Government Notice No. R. 1153 of 29 May 1987 as follows:

(i) Effective from 1 July 1991:**1. By—**

- (a) the deletion of the word "Gordonsbaai" where it appears in the column for the Cape Province under Grade 5; and
- (b) the insertion of the word "Gordonsbaai" in the column for the Cape Province under Grade 6 after the word "Gonubie".

J. VENTER,

Acting Secretary.

(3 April 1992)

BOARD NOTICE 54 OF 1992

EXCLUSION OF BENEFITS FROM THE DEFINITION OF "HOUSING SCHEME" IN THE REMUNERATION OF TOWN CLERKS ACT, 1984

I, Jacobus Venter, Acting Secretary to the Board on Remuneration and Service Benefits of Town Clerks, duly authorised thereto by the said board in terms of section 2 (2) of the Remuneration of Town Clerks Act, 1984, (Act No. 115 of 1984) and with the concurrence of the Commission of Administration, hereby announce for general information that Board Notice 3 of 1991 be amended by the following underlined addition:

"In those cases where the service contracts of employees in the service of local authorities or valid employment contracts entered into with employees of local authorities on or before 31 December 1990 allow for a subsidy on additional **fixed** capital redemption (excess payment), as determined by the general housing scheme determination on 31 July 1990, such benefit is excluded from the definition of "Housing scheme" with effect from 1 August 1990: Provided that the—

- (a) subsidy on additional fixed capital redemption is limited to 50% of the basic subsidy on compulsory capital redemption of the employees concerned; and

- (b) se basiese subsidie op verpligte kapitaal delging steeds ooreenkomstig bogemelde vasstelling bereken word,

vir solank hulle verkies om kragtens hierdie uitsluiting behandel te word."

J. VENTER,

Waarnemende Sekretaris.

(3 April 1992)

RAADSSKENNISGEWING 55 VAN 1992

STADSRAAD VAN NELSPRUIT

STANDAARD VERKEERSVERORDENINGE: HEFFING OP OPENBARE VOERTUIG

Daar word hierby ingevolge artikel 88 (5) geles met artikel 133 (1) (o) van die Padverkeerswet, 1989, bekendgemaak dat die Stadsraad van Nelspruit van voorneme is om sekere heffings op openbare voertuie te maak.

Afskrifte van die voorgestelde heffings sal vir 'n tydperk van veertien (14) dae vanaf datum van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Stadsekretaris, Burgersentrum, Nelstraat, Nelspruit, ter insae sal lê en enige persoon wat beswaar teen die voorgestelde heffings wil aanteken, moet dit skriftelik by die Stadsklerk indien binne veertien (14) dae na datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

D. W. VAN ROOYEN,

Stadsklerk.

Burgersentrum
Nelstraat
NELSPRUIT
1200.

27 Maart 1992.

(Kennisgewing No. 22/92)

(3 April 1992)

RAADSKENNISGEWING 56 VAN 1992

STADSRAAD VAN SPRINGS

HERROEPING: VERORDENINGE OP DIE AANHOU VAN BYE

Die Stadsklerk van Springs herroep hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die Verordeninge hiervan uiteengesit, welke herroeping deur die Raad ingevolge artikel 96 van voornoemde Ordonnansie goedgekeur is:

Die Verordeninge op die Aanhou van Bye afgekondig onder Administrateurskennisgewing 657 van 20 Desember 1933.

H. A. DU PLESSIS,

Stadsklerk.

Burgersentrum
SPRINGS
19 Maart 1992.

(Kennisgewing No. 33/1992)

(3 April 1992)

- (b) basic subsidy on compulsory capital redemption is still calculated according to the above-mentioned determination,

for as long as such employees may choose to be dealt with in accordance with this exclusion."

J. VENTER,

Acting Secretary.

(3 April 1992)

BOARD NOTICE 55 OF 1992

TOWN COUNCIL OF NELSPRUIT

STANDARD TRAFFIC BY-LAWS: LEVIES ON PUBLIC VEHICLES

Notice is hereby given in terms of section 88 (5) read with section 133 (1) (o) of the Road Traffic Act, 1989, as amended, that the Town Council of Nelspruit intends to put a levy on public vehicles.

Copies of the proposed levies will be open for inspection during normal office hours at the office of the Town Secretary, Civic Centre, Nel Street, Nelspruit, for a period of fourteen (14) days from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*. Any person who desires to lodge an objection to the proposed levies must do so, in writing, to the Town Clerk within fourteen (14) days from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

D. W. VAN ROOYEN,

Town Clerk.

Civic Centre
Nel Street
NELSPRUIT
1200.

27 March 1992.

(Notice No. 22/92)

(3 April 1992)

BOARD NOTICE 56 OF 1992

TOWN COUNCIL OF SPRINGS

REVOCATION OF BEEKEEPING BY-LAWS

The Town Clerk of Springs hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, revokes the By-Laws set forth hereinafter, which revocation has been approved by the Council in terms of section 96 of the said Ordinance:

The Beekeeping By-Laws published under Administrator's Notice 657 of 20 December 1933.

H. A. DU PLESSIS,

Town Clerk.

Civic Centre
SPRINGS
19 March 1992.

(Notice No. 33/1992)

(3 April 1992)

RAADSKENNISGEWING 57 VAN 1992**STADSRAAD VAN SPRINGS****VERORDENINGE BETREFFENDE DIE AANHOU
VAN BYE**

Die Stadsklerk van Springs publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie 17 van 1939), die verordeninge hierna uiteengesit wat deur die Raad ingevolge artikel 96 van voornoemde Ordonnansie opgestel is:

In hierdie verordeninge, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

“erf” grond in 'n goedgekeurde dorp wat as 'n erf, lot, perseel of standplaas of 'n gedeelte van die restant van enige erf lot, perseel of standplaas en in die Akteskantoor geregistreer is en sluit of landbouhewes en plaasgrond in;

“openbare plek” ook enige pad, straat, deurgang, brug, bogrondse brug, duikweg, voetbestrating, voetpad, sygaardjie, steeg, plein, oop ruimte, tuin, park, ingeslote ruimte wat ingevolge artikel 63 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, by die Raad berus en enige pad, plek, deurgang, hoe dit ook al ontstaan, wat in die onverhinderde gebruik van die publiek 'n reg het om te gebruik;

“Raad” die Stadsraad van Springs en omvat die bestuurskomitee van daardie Raad of enige beampte deur die Raad in diens geneem, handelende uit die hoofde van enige bevoegdheid wat in verband met hierdie verordeninge aan die Raad verleen is en wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiezings), 1960 (Ordonnansie 40 van 1960), aan hom gedelegeer is.

Niemand mag sonder vergunning van die Raad op enige erf binne die regsgebied van die Raad bye aanhou nie en 'n permit word alleen op onderstaande voorwaardes toegestaan:

- (1) (a) Die aansoek om 'n permit moet ondersteun word deur skriftelike toestemming van die grondeienaar.
- (b) Sodanige permit nie oordraagbaar is nie.
- (c) Dat die Raad sodanige permit kan herroep by oortreding van enige bepaling van hierdie verordeninge.
- (2) Dat die Raad oortuig is dat die applikant 'n redelike kennis van die gewoontes van bye het.
- (3) Niemand mag bye op enige erf binne die regsgebied van die Raad aanhou nie behalwe in byekorwe wat uit stewige en weerbestande materiaal vervaardig is en toegerus is met omruilbare en maklik verwyderbare rame.
- (4) Niemand mag op enige erf bye aanhou op 'n afstand van minder as 10 m van enige grens van sodanige erf af of op 'n afstand van minder as 1 000 m van enige openbare plek of gebou wat deur mense gebruik of bewoon word nie.

BOARD NOTICE 57 OF 1992**TOWN COUNCIL OF SPRINGS****AMENDMENT OF BEEKEEPING BY-LAWS**

The Town Clerk of Springs hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance 17 of 1939), publishes the by-laws set out hereinafter, which have been made by the Council in terms of section 96 of the said Ordinance:

For the purpose of these by-laws, unless inconsistent with the context—

“Council” means the Town Council of Springs and includes the management committee of that Council or any official appointed by the Council, acting by virtue of any power vested in the Council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance 40 of 1960);

“Erf” shall mean ground within an approved town, registered at the Deeds Office as an erf, lot, premises or stand, and includes agricultural and farm land;

“Public place” shall include any road, street, thoroughfare, bridge, overhead-bridge, subway, foot pavement, foot-path, side-walk, lane, square, open space, garden, park, enclosed space vested in the Council under section 63 of the Local Government Ordinance, 1939, and any road, place or thoroughfare however created which is in the undisturbed use of the public or which the public have a right to use.

No person shall harbour or keep bees on any premises within the area of jurisdiction of Springs without a permit from the Council and a permit shall only be granted subject to the following conditions:

- (1) (a) The application for a permit must be supported by a written consent of the property owner;
- (b) Such permit shall not be transferable.
- (c) The Council may cancel such permit by contravention of any provision of these by-laws.
- (2) That the Council is satisfied that the applicant has a reasonable knowledge of the habits of bees.
- (3) No person shall keep bees within the area of jurisdiction of the Council, save in beehives constructed of ridged and weather-resisting materials and fitted with inter-changeable and readily removable frames.
- (4) No person shall keep bees on any erf at a distance of less than 10 m from any boundary of such erf or at a distance of less than 1 000 m from any public place or building occupied or used by human beings.

- (5) Alle byekorwe moet geheel en al omring word deur 'n goedgekeurde omheining met 'n hoogte van nie minder as 2 m wat toegerus is met 'n hek van dieselfde hoogte, wat te alle tye op so 'n wyse gehou moet word dat dit verhoed dat enige persoon of huisdier nader as 10 m van enige deel van sodanige byekorf kan kom. Die naam, adres en telefoonnommer van die eienaar moet op 'n opsigtelike plek op die muur aangebring word.
- (6) Die hek waarna in artikel 5 van hierdie verordeninge verwys word moet, behalwe wanneer 'n persoon werklik besig is om die omheining binne te gaan of dit te verlaat, te alle tye deeglik toe wees en niemand mag enige dier wat onder sy sorg of onder sy beheer is, toelaat om die omheining binne te gaan nie.
- (7) Byekorwe moet te alle tye in die skadu gehou word en iedereen wat enige bye aanhou moet te alle tye 'n voldoende en geskikte voorraad drinkwater vir sodanige bye verskaf binne 'n afstand van nie meer as 5 m van enige korf af waarin hy sodanige bye aanhou nie.
- (8) Bye mag onder geen omstandighede vroeër as twee uur voor sononder verplaas word tensy gebruik gemaak word van vlugkorwe nie.
- (9) Heuning mag onder geen omstandighede vroeër as twee ure voor sononder uitgehaal word nie.
- (10) Enigeen wat enige van die bepalinge van hierdie verordeninge oortree is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R500 (vyfhonderd rand) of by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 12 maande.

H. A. DU PLESSIS,

Stadsklerk.

Burgersentrum
SPRINGS.

19 Maart 1992.

(Kennisgewing No. 34/1992.)

(3 April 1992)

RAADSKENNISGEWING 58 VAN 1992**STADSRAAD VAN VERWOERDBURG****WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE**

Die Stadsklerk van Verwoerdburg publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 die Verordeninge hierna uiteengesit wat deur die Stadsraad van Verwoerdburg ingevolge artikel 96 van genoemde Ordonnansie aanvaar is.

Die Verkeersverordeninge soos afgekondig by Administrateurskennisgewing 307 van 29 April 1953, soos gewysig word hierby verder gewysig deur die skraping van die volgende items in Bylae A van Aanhangsel IX:

- | | |
|---|---------|
| "4. Vir elke fiets..... | R3,00 |
| 5. Vir elke driewiel (handels) | R5,00 |
| 6. Vir elke oordrag van fiets of driewielisensie | R1,00." |

P. J. GEERS,

Stadsklerk.

Munisipale Kantore
Posbus 14013
VERWOERDBURG

(Kennisgewing No. 22/92)

(3 April 1992)

- (5) All beehives shall be completely surrounded by an approved fencing of not less than 2 m high fitted with a gate of the same height which shall at all times be so kept so as to prevent the approach of any person or domestic animal to within a distance of not less than 10 m from any part of such beehive. Such enclosure shall have the name, address and telephone number of the owner at an obstentatious position.
- (6) The gate referred to in section 5 of these by-laws shall except when a person is actually entering or leaving the enclosure, at all times, be securely closed and no person shall permit any animal in his custody or under his control to enter in the enclosure.
- (7) Beehives shall at all times be kept in shade and every person who keeps bees shall at all times maintain an adequate and suitable supply of drinking water for such bees within a distance of not more than 5 m from a hive in which such bees are kept by him.
- (8) No person shall transfer bees before two hours prior to sunset unless bee-escapes are used.
- (9) Honey may under no circumstances be removed before two hours prior to sunset.
- (10) Any person contravening any of the provisions of these by-laws shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding R500 (five hundred rand) or, in default of payment, to imprisonment not exceeding 12 months.

H. A. DU PLESSIS,

Town Clerk.

Civic Centre
SPRINGS.

19 March 1992.

(Notice No. 34/1992.)

(3 April 1992)

BOARD NOTICE 58 OF 1992**VERWOERDBURG TOWN COUNCIL****AMENDMENT TO TRAFFIC BY-LAWS**

The Town Clerk of Verwoerdburg hereby in terms of Section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter which have been approved by the Town Council in terms of section 96 of the said Ordinance.

The Traffic By-laws promulgated in terms of Administrator's Notice 307 of 29 April 1953 as amended, is hereby further amended by the deletion of the following items in Schedule A of Annexure IX:

- | | |
|---|---------|
| "4. For every bicycle | R3,00 |
| 5. For every tricycle (commercial) | R5,00 |
| 6. For every transfer of a bicycle or tricycle licence..... | R1,00." |

P. J. GEERS,

Town Clerk.

Municipal Offices
P.O. Box 14013
VERWOERDBURG.

(Notice No. 22/92)

(3 April 1992)

RAADSKENNISGEWING 59 VAN 1992**STADSRAAD VAN KLERKSDORP****REGULASIES BETREFFENDE BEWONINGS-
OORLASTE**

Die Stadsraad van Klerksdorp publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, die Regulasies betreffende Bewoningsoorlaste hierna uiteengesit wat deur die Stadsraad ooreenkomstig artikel 11 van die Wet op Ontwikkeling en Behuising, 1985, opgestel is en ingevolge artikel 96 van die genoemde Ordonnansie aanvaar is:

1. WOORDOMSKRYWING

In hierdie Regulasies, tensy dit uit die samehang anders blyk, het al die woorde wat in die Wet op Ontwikkeling en Behuising, No. 103 van 1985, omskryf word, die betekenisse wat aan hulle in daardie Wet toegeken word en in hierdie Regulasies beteken—

“**bewonder**” in verband met enige perseel—

- (a) enige persoon wat die perseel werklik bewoon; of
- (b) enige persoon wat regtens daarop geregtig is om die perseel te bewoon;
- (c) enige persoon onder wie se beheer of bestuur die perseel staan en dit sluit die agent van enige sodanige persoon in wanneer hy uit die Republiek van Suid-Afrika afwesig is of indien dit onbekend is waar hy hom bevind;

“**eienaar**” met betrekking tot 'n gebou of grond—

- (a) die geregisteerde eienaar; of
- (b) die persoon of instansie wat verantwoordelik is vir die betaling van munisipale belastings of dienste;

“**Hoof: Gesondheidsdienste**” die hoof van die Raad se Departement Gesondheidsdienste of enige beampte wat gemagtig is om namens hom op te tree.

“**gesin**” 'n man of 'n vrou of albei, met of sonder hulle ouers, en met of sonder die kinders van die een of ander of albei van hulle, wat almal saamwoon.

“**Nasionale Bouregulasies**” die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1081 gedateer 10 Junie 1988, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1726 van 26 Augustus 1988;

“**perseel**” enige huis, kamer, vertrek, skuur afdak, hut, voertuig, vaartuig of tent of enige ander struktuur of plek waarvan enige gedeelte gebruik word deur enige persoon vir slaapdoeleindes, of waarin enige persoon woon, of wat na die mening van die Hoof: Gesondheidsdienste bedoel is om gebruik te word deur enige persoon vir slaap- of woondoeleindes, tesame met die grond waarop die struktuur geleë is en die aangrensende grond wat in verband daarmee gebruik word;

“**Raad**” die Stadsraad van Klerksdorp, dié Raad se Bestuurskomitee wat handel kragtens die bevoegdhede wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiezings), 1960, aan hom gedelegeer is, en enige beampte aan wie dié Komitee ingevolge subartikel (3) van genoemde artikel, op gesag van die Raad, dié bevoegdhede, funksies en pligte wat ten opsigte van hierdie regulasies by die Raad berus, kan delegeer, en dit inderdaag gedelegeer het;

BOARD NOTICE 59 OF 1992**TOWN COUNCIL OF KLERKSDORP****REGULATIONS REGARDING HOUSING
NUISANCES**

The Town Clerk of Klerksdorp hereby in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, publishes the Regulations regarding Housing Nuisances set forth hereinafter, which have been compiled by the Council in accordance with section 11 of the Development and Housing Act, 1985, and adopted in terms of section 96 of the said Ordinance:—

1. DEFINITIONS

In these regulations, unless inconsistent with the context, all the words defined in the Development and Housing Act, No. 103 of 1985, will have the meaning assigned to them in that Act and in these regulation—

“**accommodation establishment**” means premises on which accommodation or accommodation and one or more meals per person per day is provided for payment to more than four persons;

“**Act**” means the Development and Housing Act, No. 103 of 1985;

“**Council**” means the Town Council of Klerksdorp, the Council's Management Committee, acting under the powers delegated to it in terms of the provisions of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960, and any officer to whom that Committee has been empowered by the Council in terms of the provisions of subsection (3) of the said section to delegate and has in fact delegated the powers, functions and duties vesting in the Council in relation to these by-laws;

“**family**” means a male or female or both with or without their parents, and with or without the children of one or the other or of both, living together;

“**Head Health Services**” means the Head of the Health Services Department of the Council or his assignee;

“**occupier**” in relation to any premises means

- (a) any person in actual occupation of those premises; or
- (b) any person legally entitled to occupy those premises; or
- (c) any person having the charge or management of those premises and includes the agent of any such person when he is absent from the Republic of South Africa or his whereabouts are unknown;

“**National Building Regulations**” means the regulations promulgated under Government Notice R. 1081 dated 10 June 1988, as amended by Government Notice No. 1726 of 26 August 1988.

“**owner**” in respect of a building or land means—

- (a) the registered owner;
- (b) the person or body responsible for the payment of municipal assessment rates or services.

"verblyfonderneming" 'n perseel waar huisvesting of huisvesting en een of meer maaltye per persoon per dag teen betaling aan meer as vier persone voorsien word;

"Wet" die Wet op Ontwikkeling en Behuising No. 103 van 1985;

2. VERHURING EN BEWONING VAN PERSEEL

Niemand mag enige perseel of 'n gedeelte daarvan verhuur of help om dit te verhuur of toelaat dat dit bewoon of geokkupeer word wat toestande tot gevolg het of toelaat dat toestande voortduur wat 'n oortreding van die volgende uitmaak nie:

- (a) Geen vertrek wat ten volle of gedeeltelik deur persone gebruik word om in te slaap mag bewoon word deur meer persone as wat 12 kubieke meter vryelugruimte en 4 m² vloerruimte vir elke persoon van 10 jaar oud of ouer en 6 kubieke meter vryelugruimte en 2 m² vloerruimte vir elke persoon jonger as 10 jaar toelaat nie: Met dien verstande dat geen woonvertrek kleiner as 6 m² mag wees nie; en
- (b) niemand mag 'n toilet, gang, trap, trapportaal badkamer, kas, buitegebou, motorhuis, stal, tent, pakkamer, afdak, skuur, kelder of solder gebruik om in te slaap of veroorsaak of toelaat dat dit so gebruik word nie, tensy die gebruik vir daardie doel deur die Hoof: Gesondheidsdienste en ooreenkomstig die Nasionale Bouregulasies goedgekeur is.

3. SLAAPAKKOMMODASIE, VOORBEREIDING EN GAARMAAK VAN VOEDSEL

Niemand mag enige perseel verhuur of toelaat dat enige perseel deur meer as een gesin bewoon word wat toestande tot gevolg het wat 'n oortreding van die volgende uitmaak nie:

- (a) Geen perseel of 'n gedeelte daarvan mag deur sodanige getal persone bewoon word dat die slaapakkommodasie onvoldoende is om toe te laat dat persone van die teenoorgestelde geslag van ouer as 10 jaar, met uitsondering van 'n paar wat as man en vrou saamleef, in afsonderlike vertrekke geakkommodeer word wat deur baksteenmure of afskorting geskei word en waarvan die konstruksie na die mening van die Hoof: Gesondheidsdienste stewig en toereikend is nie.
- (b) Alle persele moet voorsien word van fasiliteite vir die voorbereiding en gaarmaak van voedsel wat voldoende is vir die gebruik van en gereedelik toeganklik is vir 'n bewoner wat enige vertrek of vertrekke daarin afsonderlik bewoon: Met dien verstande dat afsonderlike fasiliteite ten opsigte van elke bewoner voorsien moet word vir die voorbereiding en gaarmaak van voedsel indien die Hoof: Gesondheidsdienste dit vereis.

4. ABLUSIEGERIEWE

- (1) Die eienaar van enige perseel moet toesien dat sodanige perseel voorsien is van een of meer stort(e) en een spoelkloset of alternatiewe goed-gekeurde geriewe, elk geskik geleë in 'n afsonderlike kompartement wat gereedelik toeganklik vir alle bewoners van die perseel is en wat toe-

"premises" means any house, room, shed, hut, vehicle, vessel or tent or any other structure or place, any portion whereof is used by any person for sleeping in, or in which any person dwells, or which in the opinion of the Head: Health Services is intended to be used by any person for sleeping or dwelling in, together with the land on which the structure is situated and the adjoining land used in connection therewith.

2. LETTING AND OCCUPATION OF PREMISES

No person shall let or assist in letting or allow to be occupied any premises or part thereof so as to bring into existence or permit to continue conditions which will constitute a contravention of the following:

- (a) No room wholly or partly used by persons for sleeping in shall be occupied by a greater number of persons that will allow less than 12 m³ of free air space and 4 m² of floor space for each person aged 10 years or more and 6 m³ of free air space and 2 m² of floor space for each person less than 10 years of age: Provided that no living room shall be smaller than 6 m²; and
- (b) no person shall use a latrine, passage, staircase, landing, bathroom, cupboard, outbuilding, garage, stable, tent, store-room, lean-to, shed, cellar or loft for sleeping in or cause or allow it to be so used unless its use for that purpose has been approved by the Head: Health Services and in accordance with the National Building Regulations.

3. SLEEPING ACCOMMODATION, PREPARATION AND COOKING OF FOOD

No person shall so let any premises or allow any premises to be so occupied by more than one family as to bring into existence conditions which will constitute a contravention of the following:

- (a) No premises or part thereof shall be occupied by such a number of persons that the sleeping accommodation is insufficient to allow for persons of opposite sexes over 10 years of age, other than a couple living together as husband and wife, being accommodated in separate rooms, separated from one another by brick walls or partitions, the construction of which is substantial and adequate in the opinion of the Head: Health Services.
- (b) All premises shall be provided with accommodation for the preparation and cooking of food, adequate for the use of and readily accessible to an occupier by whom any room or rooms therein is or are occupied separately: Provided that separate accommodation shall in respect of each occupier be provided for the preparation and cooking of food if required by the Head: Health Services.

4. ABLUTION FACILITIES

- (1) The owner of any premises shall ensure that such premises shall be provided with one or more shower(s) and one water-closet or alternative approved facilities, each suitably placed in a separate compartment readily accessible to all occupiers of the premises and fitted with

gerus is met goedgekeurde vuilwaterpype in ooreenstemming met die Nasionale Bouregulasies: Met dien verstande dat elke stort vervang kan word deur 'n bad wat toegerus is met goedgekeurde vuilwaterpype in ooreenstemming met die Nasionale Bouregulasies.

- (2) Die eienaar van enige perseel moet toesien dat sodanige perseel oor 'n behoorlike voorraad warm en koue water beskik wat geredelik beskikbaar vir die bewoners daarvan is.

5. BASIESE LEWENSVEREISTES

Geen eienaar van 'n perseel mag —

- (a) toelaat dat twee aanliggende vertrekke met tussenverbindingsopeninge soos deure, vensters of boligte deur meer as een gesin bewoon word nie, tensy elke vertrek onafhanklik van enige ander vertrek voorsien is van verligting en ventilasie in ooreenstemming met die Nasionale Bouregulasies;
- (b) te eniger tyd versuim om toe te sien of toe te laat dat openinge soos deure, vensters of boligte nie met planke toegeslaan, toegebou of op enige wyse versper word sodat dit op die verligting, kruisventilasie of toegang soos vereis in hierdie Regulasies, inbreuk maak nie;
- (c) versuim om toe te sien of toe te laat dat wanneer enige vertrek deur meer as twee persone vir slaapdoeleindes bewoon word, sodanige vertrek nie vir die opberging, voorbereiding of gaarmaak van voedsel gebruik word nie. Met dien verstande egter dat, vir die toepassing van hierdie artikel —
 - (i) twee kinders van 10 jaar oud of jonger, of
 - (ii) twee persone wat as man en vrou saamwoon as een persoon beskou word;
- (d) versuim om toe te sien dat, in alle geboue waar meganiese ventilasie voorsien word, die doeltreffende en konstante funksionering van die aanleg behoorlik in stand gehou word nie, soos wat deur die Nasionale Bouregulasies vereis word.

6. HIGIËNIESE VEREISTES

Geen eienaar van enige perseel mag toelaat dat sodanige perseel of gedeelte daarvan in 'n ongesonde of onhygiëniese toestand of ongeskik vir menslike bewoning is nie, of nie skoon of goed in stand gehou word nie, of waarskynlik nadelig vir die gesondheid van die persone wat dit bewoon sal wees nie.

7. VERBLYFONDERNEMINGS

(1) Die eienaar van 'n verblyfonderneming moet toesien dat so 'n onderneming afsonderlike ablusieruimtes vir elke geslag het en toegerus is met —

- (a) een bad of stort,
- (b) een handewasbak, en
- (c) een spoelkloset,

ooreenkomstig die vereistes van die Nasionale Bouregulasies: Met dien verstande dat minstens een bad vir die gebruik van elke geslag voorsien moet word.

(2) Elke badkamer, stortkompartement of spoelkloset moet duidelik aangedui word vir die geslag waarvoor die bedoel is: Met dien verstande dat waar 'n reeks van twee of meer badkamers, stortkompartemente of spoelklosette op die perseel geïnstalleer is, sodanige aanduiding by die ingange na elke reeks aangebring moet wees.

approved waste pipes in accordance with the National Building Regulations: Provided that a bath fitted with an approved waste pipe in accordance with the National Building Regulations, may be substituted for each shower.

- (2) The owner of any premises shall ensure that such premises shall have a proper and sufficient hot and cold water supply reasonably available for the occupiers thereof.

5. BASIC LIVING REQUIREMENTS

No owner of any premises shall —

- (a) permit two adjoining rooms with intercommunicating openings such as doors, windows or fanlights, to be occupied by more than one family, unless each room is provided independently of any other room, with light and ventilation in accordance with the National Building Regulations;
- (b) fail to ensure that at all times openings such as doors, windows or fanlights shall not be boarded-up, built-up or obstructed in any way so as to interfere with the lighting, cross ventilation or access, as required by these regulations or the National Building Regulations;
- (c) fail to ensure that when any room is occupied by more than two persons for sleeping purposes, such room shall not be used for the storage, preparation or cooking of food: Provided, however, that for the purpose of this section —
 - (i) two children of 10 years or under; or
 - (ii) two persons living together as man and wife shall be deemed to be one person;
- (d) fail to ensure that in all buildings where mechanical ventilation has been provided the efficient and constant functioning of the plant is maintained as is required by the National Building Regulations.

6. HYGIENIC REQUIREMENTS

No owner of any premises shall permit such premises or part thereof to be in an unhealthy or unhygienic state, unfit for human habitation or not in a clean state or in good repair, or likely to be injurious to the health of the persons occupying the premises.

7. ACCOMMODATION ESTABLISHMENT

(1) The owner of any accommodation establishment shall ensure that such establishment shall have ablution facilities separate for each sex and equipped with —

- (a) one bath or shower;
- (b) one wash hand basin; and
- (c) one water-closet,

in accordance with the National Building Regulations: Provided that at least one bath shall be provided for the use of each sex.

(2) Every bathroom, shower compartment and water-closet shall be clearly designated for the sex for which it is intended: Provided that where a series of two or more bathrooms, shower compartments, or water closets have been installed on the premises, the entrances to each series shall bear such designation.

8. ALGEMENE VEREISTES

Die eienaar van enige perseel of die bewoner ten opsigte van daardie deel van die perseel wat onder sy beheer is, moet—

- (a) alle sanitasietoehore, ketels, ligte en brandblustoerusting te alle tye in 'n behoorlik werkende toestand hou;
- (b) sodanige perseel vry van afval, puin en rommel hou;
- (c) doeltreffende maatreëls tref om te voorkom dat knaagdiere, vlieë of insekte daar uitbroei of skuilhou;
- (d) toesien dat elke muur, deur, oppervlak en plafon, tensy dit van materiaal gebou is wat nie bedoel is om geverf te word nie, met sodanige tussenposes geverf word wat sal verseker dat sodanig geverfde gebied skoon bly en goed in stand gehou word.

(e) Vensters wat bedoel is om te kan oopmaak moet te alle tye behoorlik funksioneer. Gebreke en gekraakte glas moet vervang word en voor alle vensters wat sigbaar is vanaf die straat of vanaf aangrensende persele moet privaatheid verleen word aan inwoners by wyse van gordyne, blinders of enige ander erkende of aanvaarbare metode, maar mag nie toegeverf word nie.

9. ELEKTRIESE VERBINDINGS EN HYSBAKKE

(1) Waar enige elektriese verbinding aan enige perseel beskikbaar is, mag niemand sodanige perseel bewoon nie, tensy—

- (a) elke kamer 'n werkende elektrisiteitstoeveroer vir verligting en krag het, en
- (b) elke gang, ingang, trap en hysbak voldoende verlig word.

(2) Waar 'n hysbak op die perseel geïnstalleer is, moet die eienaar—

- (a) die voortdurende veilige werking daarvan, en
- (b) die beskikbaarheid daarvan aan bewoners van die perseel verseker ooreenkomstig die Nasionale Bouregulasies.

10. VRYSTELLINGS

Die Hoof: Gesondheidsdienste of sy gemagtigde kan enige persoon vrystel van die nakoming van al of enige van hierdie regulasies waar sodanige nie-nakoming nie prakties uitvoerbaar of 'n gesondheidsgevaarlike toestand of oorlas skep of sal skep nie.

11. STRAFBEPALING

Die eienaar van enige perseel wat enige van die bepalings van hierdie Regulasies oortree, welke oortreding na die mening van die Raad 'n oorlas ingevolge artikel 11B van die Wet uitmaak en wat versuim om aan 'n kennisgewing ingevolge artikel 11B (2) (a) van die Wet om sodanige oorlas reg te stel voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met die straf soos voorgeskryf in artikel 11B van die Wet.

J. L. MULLER,
Stadsklerk.

Burgersentrum
KLERKSDORP
17 Maart 1992.
(Kennisgewing No. 22/92)

8. GENERAL REQUIREMENTS

The owner of any premises or the occupier in respect of that part of the premises under his control, shall—

- (a) keep all sanitary fittings, boilers, lighting and fire extinguishing equipment in proper working order at all times;
- (b) keep such premises free from refuse, rubble and litter;
- (c) take adequate measures to prevent the breeding or harbouring of rodents, flies or vermin;
- (d) ensure that every wall, door, surface and ceiling, unless constructed of materials not intended to be painted, shall be kept painted at such intervals as will ensure that the area painted remains clean and in a good state of repair.

(e) windows which can be opened must function at all times. Broken and cracked glass must be replaced and windows which are visible from the street or adjacent erven, must render privacy to residents by means of curtains, blinds or any other approved or acceptable method, but may not be painted.

9. ELECTRICAL CONNECTIONS AND LIFTS

(1) Where an electrical connection is available to any premises, the owner shall not permit any person to occupy such premises unless—

- (a) each room has a functioning supply of electricity for lighting and power; and
- (b) every passageway, entrance, stairway and lift has adequate lighting.

(2) Where a lift has been installed in premises, the owner shall ensure—

- (a) it's continuous safe functioning; and
- (b) its availability to occupiers of the premises, in accordance with the National Building Regulations.

10. EXEMPTIONS

The Head: Health Services or his assignee can exempt any person from all or any of these Regulations where such non-compliance is not practically feasible or shall not create or cause to create a health hazard or nuisance.

11. PENALTIES

The owner of any premises who has contravened any of the provisions of these regulations, which contravention has been found by the Council to constitute a nuisance in terms of section 11B of the Act and who fails to comply with a notice in terms of section 11b (2) (a) of the Act, to rectify such nuisance, shall be guilty of an offence and on conviction be liable to the penalties provided in section 11B of the Act.

J. L. MULLER,
Town Clerk.

Civic Centre
KLERKSDORP
17 March 1992.
(Notice No. 22/92)

DIE STAATSDRUKKER

NUWE PUBLIKASIES ONTVANG GEDURENDE FEBRUARIE 1992

BTW is ingesluit in alle pryse (Posvry)

RP-VERSLAE

RP 106/1991—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Noord-Transvaal Streeksdiensteraad vir die tydperk 21 Oktober 1987 tot 30 Junie 1989. ISBN 0-621-14147X. Plaaslik **R2,20**; buitelands **R2,50**.

RP 109/1991—Verslag van die Vergoedingskommissaris vir Bedryfsiektes vir die jaar geëindig 31 Maart 1991. ISBN 0-621-14199-2. Plaaslik **R6,49**; buitelands **R7,40**.

RP 110/1991—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Appropriasie en Diverse Rekenings ten opsigte van Algemene Sake vir 1990–91. ISBN 0-621-14200X. Plaaslik **R142,51**; buitelands **R161,95**.

RP 114/1991—Spesiale Verslag van die Ouditeur-generaal oor Aangeleenthede Vervat in die Afhandeling van sy Verslae oor die Rekenings van die Munisipaliteit van Ladybrand ten opsigte van die boekjare 1986–87 tot 1988–89. ISBN 0-621-14248-4. Plaaslik **R2,59**; buitelands **R2,90**.

RP 31/1992—Jaarverslag 1990–91. ISBN 0-621-14299-9. Plaaslik **R18,04**; buitelands **R20,50**.

Verslag No. 71-61-01 (1990)—Padverkeerbotsings, 1990. ISBN 0-621-14240-9. Plaaslik **R13,20**; buitelands **R15,00**.

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol. 25, Februarie 1992, No. 2. ISSN 0-031-286X. Plaaslik **R1,10**; buitelands **R1,25**.

Gebinde dele van die *Staatskoerante* van September 1991 (Deel A en B). Plaaslik **R41,80**; buitelands **R47,50**.

KAARTE

(Gedruk vanaf 1 Februarie tot 29 Februarie 1992)

1:50 000 Nuwe kaarte	Uitgawe	Datum van inligting
3024CA—De Aar	Tweede	1988
3025AA—Skietfontein	Tweede	1988
3025BA—Lofter	Tweede	1988
1:50 000 Herdruk		
2428CC—Klippoortjie	Tweede	1980
2527CC—Derby	Tweede	1984
2529AA—Siyabuswa	Tweede	1984
2529AC—Dennilton	Tweede	1984
2529CB—Lammerkop	Tweede	1984
2628AB—Benoni	Vierde	1983
1:1 000 000 Oordrukke		
3299—Maputo (Luginligting, Januarie 1992)	Tweede	1978
Diverse		
Katalogus van Kaarte, 1992.		
Lugfoto-indeks, 1992.		

THE GOVERNMENT PRINTER

NEW PUBLICATIONS RECEIVED DURING FEBRUARY 1992

VAT is included in all local prices (Post free)

RP REPORTS

RP 106/1991—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Northern Transvaal Regional Services Council for the period 21 October 1987 to 30 June 1989. ISBN 0-621-14147X. Local **R2,20**; other countries **R2,50**.

RP 109/1991—Report of the Compensation Commissioner for Occupational Diseases for the year ended 31 March 1991. ISBN 0-621-14199-2. Local **R6,49**; other countries **R7,40**.

RP 110/1991—Report of the Auditor-General on the Appropriation and Miscellaneous Accounts in respect of General Affairs for 1990–91. ISBN 0-621-14200X. Local **R142,51**; other countries **R161,95**.

RP 114/1991—Special Report of the Auditor-General on Matters Contained in, and the Disposal of, his Reports on the Accounts of the Municipality of Ladybrand for the financial years 1986–87 to 1988–89. ISBN 0-621-14248-4. Local **R2,59**; other countries **R2,90**.

RP 31/1992—Annual Report 1990–91. ISBN 0-621-14299-9. Local **R18,04**; other countries **R20,50**.

Report No. 71-61-01 (1990)—Road Traffic Collisions, 1990. ISBN 0-621-14240-9. Local **R13,20**; other countries **R15,00**.

Patent Journal (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 25, February 1992, No. 2.

Bound volumes of the *Government Gazette* for September 1992 (Part A and B). Local **R41,80** (per part); other countries **R47,50** (per part).

MAPS

(Printed from 1 February to 29 February 1992)

1:50 000 New maps	Edition	Date of information
3024CA—De Aar	Second	1988
3025AA—Skietfontein	Second	1988
3025BA—Lofter	Second	1988
1:50 000 Reprints		
2428CC—Klippoortjie	Second	1980
2527CC—Derby	Second	1984
2529AA—Siyabuswa	Second	1984
2529AC—Dennilton	Second	1984
2529CB—Lammerkop	Second	1984
2628AB—Benoni	Fourth	1983
1:1 000 000 Overprints		
3299—Maputo (Air Information, January 1992)	Second	1978
Sundries		
Catalogue of Maps, 1992.		
Air-photo Index, 1992.		

BELANGRIKE AANKONDIGING*Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir***WETLIKE KENNISGEWINGS
GOEWERMENSKENNISGEWINGS 1992***Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:*

- ▶ **2 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **10 April**
- ▶ **9 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **16 April**
- ▶ **15 April**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **24 April**
- ▶ **23 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **30 April**
- ▶ **21 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **29 Mei**
- ▶ **10 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **18 Desember**
- ▶ **17 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **24 Desember**
- ▶ **22 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Donderdag **31 Desember**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n APARTE Staatskoerant verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

IMPORTANT ANNOUNCEMENT*Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for***LEGAL NOTICES
GOVERNMENT NOTICES 1992***The closing time is 15:00 sharp on the following days:*

- ▶ **2 April**, Thursday, for the issue of Friday **10 April**
- ▶ **9 April**, Thursday, for the issue of Thursday **16 April**
- ▶ **15 April**, Wednesday, for the issue of Friday **24 April**
- ▶ **23 April**, Thursday, for the issue of Thursday **30 April**
- ▶ **21 May**, Thursday, for the issue of Friday **29 May**
- ▶ **10 December**, Thursday, for the issue of Friday **18 December**
- ▶ **17 December**, Thursday, for the issue of Thursday **24 December**
- ▶ **22 December**, Tuesday, for the issue of Thursday **31 December**

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

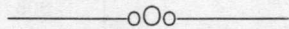
The copy for a SEPARATE Government Gazette must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1991 tot 30 September 1992 word Afrikaans EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*



IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1991 to 30 September 1992, Afrikaans is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 20	Wysigingswet op Aangeleenthede rakende Korrektiewe Dienste en toesig (122/1991): Inwerkingtreding van sekere artikels	1	13881
21	Wysigingswet op Aangeleenthede rakende Korrektiewe Dienste en Toesig (122/1991): Inwerkingtreding van sekere artikels	1	13884
30	Staatsdienswet (111/84): Wysiging van Bylae 1	1	13890

GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS

Administrasie: Raad van Afgevaardigdes

Goewermentskennisgewing

971	Wet op Behuisingsontwikkeling (Raad van Afgevaardigdes) (4/1987): Herstelling van lede van die Raad op Behuisingsontwikkeling	1	13892
-----	---	---	-------

Administrasie: Volksraad

Goewermentskennisgewing

969	Wet op Geestesgesondheid (18/1973): Aanstelling: Hospitaalraad, Witrand-sorg-en-rehabilitasiesentrum	2	13892
-----	--	---	-------

Algemene Kennisgewings

302	Wet op Landboukrediet (28/1966): Kennisgewing van vergadering van skuldeisers kragtens artikel 22 (1): Theunissen	7	13892
303	do.: do.: Vryburg	7	13892
304	do.: do.: Oberholzer	8	13892
305	do.: do.: Dannhauser	8	13892

Binnelandse Sake, Departement van

Goewermentskennisgewings

931	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Ongewenste publikasies: Lys P92/09	1	13855
932	do.: do.: Voorwaardes	1	13855
933	do.: do.: do.	2	13855
934	do.: do.: Vertoë ten opsigte van appèl	2	13855
935	do.: do.: Opheffing van artikel 9 (1)	2	13855
936	do.: do.: Opheffing van artikel 9 (4)	3	13855
937	do.: do.: Verbod op besit van ongewenste publikasies of voorwerpe	3	13855
938	do.: do.: Vrystelling van artikel 9 (4)	3	13855
939	do.: do.: Regstelling	4	13855
940	do.: Rolprent	4	13855
941	do.: Publikasies of voorwerpe: Tersydestelling van verklaring dat publikasies ongewens is	4	13855
942	do.: do.: Tersydestelling van verbod op besit	7	13855
943	do.: do.: Vrystelling van artikel 9 (1)	8	13855
944	do.: do.: Tersydestelling van voorwaarde op publikasies	8	13855
952	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Ongewenste publikasie	1	13886

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 20	Correctional Services and Supervision Matters Amendment Act (122/1991): Commencement of certain articles	1	13881
21	Correctional Services and Supervision Matters Amendment Act (122/1991): Commencement of certain articles	1	13884
30	Public Service Act (111/84): Amendment of Schedule 1	1	13890

GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES

Administration: House of Assembly

Government Notice

969	Mental Health Act (18/1973): Appointment: Hospital Board, Witrand Care and Rehabilitation Centre	2	13892
-----	--	---	-------

General Notices

302	Agricultural Credit Act (28/1966): Notice of meeting of creditors in terms of section 22 (1): Theunissen	7	13892
303	do.: do.: Vryburg	7	13892
304	do.: do.: Oberholzer	8	13892
305	do.: do.: Dannhauser	8	13892

Administration: House of Delegates

Government Notice

971	Housing Development Act (House of Delegates) (4/1987): Reappointment of the members of the Housing Development Board	1	13892
-----	--	---	-------

Agriculture, Department of

Government Notice

R. 946	Agricultural Product Standards Act (119/1990): Regulations regarding control over the sale of poultry meat	5	13876
--------	--	---	-------

Correctional Services, Department of

Government Notice

930	Correctional Services and Supervision Matters Amendment Act (122/1991): Termination of the institutional committees and the Release Board: Prisons in certain magisterial districts	2	13884
-----	---	---	-------

Development Aid, Department of

Government Notices

R. 900	Administration and Control of Certain Areas in Natal: Townships Board: Regulations for the keeping of animals and birds	56	13876
R. 914	Upgrading of Land Tenure Rights Act (112/1991): Cancellation of certain servitudes and restrictive conditions relating to properties situated on the farms Kraans Kloof Estate 13277, Kraans Kloof 867, Clermont 838 and Kloof Township, District of Pinetown, Province of Natal	61	13876

No.	Bladsy No.	Koerant No.
Algemene Kennisgewings		
293 Kieswet (45/1979): Tussenverkiesing van 'n lid van die Raad van Afgevaardigdes in die kiesafdeling Malabar: Besonderhede van nominasiehof en kiesbeampte.....	1	13888
313 Wetsontwerp op Drukkersname, 1992.....	14	13892
Buitelandse Sake, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
968 Erkenning verleen as Visekonsul: Republiek Transkei in Johannesburg	2	13892
Finansies, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 887 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/466).....	1	13876
R. 888 do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/467)	1	13876
R. 889 do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/468)	2	13876
R. 890 do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/469)	3	13876
R. 891 do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/171)	3	13876
R. 919 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/5/9).....	1	13882
R. 920 do.: Wysiging van Bylae No. 5 (No. 5/25)	2	13882
R. 921 do.: Wysiging van Bylae No. 6 (No. 6/52)	3	13882
991 Verlore: Sertifikaat No. 5338	2	13892
992 do.: Sertifikaat No. 3224	3	13892
<i>Algemene Kennisgewing</i>		
300 Handelstatistiek van die RSA: Januarie tot Februarie 1992.....	4	13892
Handel en Nywerheid, Departement van		
<i>Algemene Kennisgewings</i>		
273 Maatskappywet (61/1973): Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye en omskeppings van beslote korporasies in maatskappye	1	13877
274 do.: Deregistrasie van maatskappye	6	13877
275 Wet op Beslote Korporasies (69/1984): Inlywing van beslote korporasies: Nuwe beslote korporasies en omskeppings van maatskappye in beslote korporasies.....	15	13877
276 do.: Deregistrasie van beslote korporasies	33	13877
311 Doeane- en Aksynsaansoeke: Lys 12/92	12	13892
Justisie, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 957 Wysigingswet op Aangeleenthede rakende Korrektiewe Dienste en Toesig (122/1991): Verbeteringskennisgewing ...	5	13876
<i>Algemene Kennisgewing</i>		
312 Bekendmaking van name van persone wat voldoen aan paragraaf (a) van Goewermentskennisgewing No. R. 936 van 24 April 1991 en die inligting bedoel in paragraaf (b) van genoemde Goewermentskennisgewing verstrek het	13	13892
Kantoor van die Staatspresident		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
908 No. 33 van 1992: Wysigingswet op Kulturele Instellings (Volksraad), 1992.....	1	13868
909 No. 34 van 1992: Wysigingswet op Korrespondensiekolleges (Volksraad), 1992	1	13869
910 No. 35 van 1992: Wysigingswet op die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Transvaal) (Volksraad), 1992	1	13870

No.	Page No.	Gazette No.
Finance, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 887 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/466)	1	13876
R. 888 do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/467)	1	13876
R. 889 do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/468)	2	13876
R. 890 do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/469)	3	13876
R. 891 do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/171)	3	13876
R. 919 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/5/9)	1	13882
R. 920 do.: Amendment of Schedule No. 5 (No. 5/25)	2	13882
R. 921 do.: Amendment of Schedule No. 6 (No. 6/52)	3	13882
991 Lost: Certificate No. 5338	2	13892
992 do.: Certificate No. 3224	3	13892
<i>General Notice</i>		
300 Trade Statistics of the RSA: January to February 1992	4	13892
Foreign Affairs, Department of		
<i>Government Notice</i>		
968 Recognition granted as Vice-Consul: Republic of Transkei in Johannesburg	2	13892
Home Affairs, Department of		
<i>Government Notices</i>		
930 Publications Act (91/1964): Publications or objects: Undesirable publications: List P92/09	1	13855
932 do.: do.: Conditions	1	13855
933 do.: do.: do.	2	13855
934 do.: do.: Representations in respect of appeal	2	13855
935 do.: do.: Withdrawal of section 9 (1)	2	13855
936 do.: do.: Uplifting of section 9 (4)	3	13855
937 do.: do.: Prohibition on possession of undesirable publications or objects	3	13855
938 do.: do.: Exemption from section 9 (4)	3	13855
939 do.: do.: Correction	4	13855
940 do.: Film	4	13855
941 do.: Publications or objects: Setting aside of declarations that publications are undesirable	4	13855
942 do.: do.: Setting aside of prohibition on possession	7	13855
943 do.: do.: Exemption from section 9 (1)	8	13855
944 do.: do.: Setting aside of condition on publication	8	13855
952 Publications Act (42/1974): Publications or objects: Undesirable publication	1	13886
<i>General Notice</i>		
293 Electoral Act (45/1979): By-election of a member of the House of Delegates in the Electoral Division of Malabar: Particulars of nomination court and returning officer	1	13888
313 Imprint Bill, 1992	14	13892

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
911	No. 36 van 1992: Wysigingswet op die Ordonnansie op die Verdeling van Grond (Transvaal) (Volksraad), 1992	1	13871		
912	No. 37 van 1992: Wysigingswet op die Raad op Plaaslike Bestuursangeleenthede (Volksraad), 1992.....	1	13872		
913	No. 38 van 1992: Wysigingswet op die Ordonnansie op die Delegasie van Bevoegdhede (Oranje-Vrystaat) (Volksraad), 1992	1	13873		
Korrektiewe Dienste, Departement van					
<i>Goewermentskennisgewing</i>					
930	Wysigingswet op Aangeleenthede rakende Korrektiewe Dienste en Toesig (122/1991): Beëindiging van die werksaamhede van die inrigtingskomitees en die Vrylatingsraad: Gevangenis in sekere landdrosdistrikte	2	13884		
Landbou, Departement van					
<i>Goewermentskennisgewing</i>					
R. 946	Wet op Landbouprodukstandaarde (119/1990): Regulasies betreffende beheer oor die verkoop van pluimveevleis	5	13876		
Mannekrag, Departement van					
<i>Goewermentskennisgewings</i>					
R. 883	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Teekamer, Restaurant- en verversingsbedryf, Pretoria: Hernuwing van Hofooreenkoms	17	13876		
R. 923	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Grens: Hernuwing van Siektebystandsverenigingsooreenkoms	17	13876		
R. 924	do.: do.: Hernuwing van Hofooreenkoms	17	13876		
R. 925	do.: Haarkappersbedryf, Port Elizabeth en Uitenhage	18	13876		
R. 926	do.: Meubelnywerheid, Grens: Hernuwing van Voorsorgfondsooreenkoms.....	18	13876		
R. 927	do.: Intrekking van Goewermentskennisgewing: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Intrekking van Hysbakingingenieursooreenkoms	18	13876		
R. 928	do.: Yster-, Staal-, Ingenieurs en Metallurgiese Nywerheid: Hysbakingingenieursooreenkoms	19	13876		
R. 950	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bioskoop- en Skouburgbedryf: Hernuwing van Hofooreenkoms	54	13876		
951	Werkloosheidversekeringswet (30/1966): Verhoging van die maksimum verdienste uit hoofde waarvan iemand as 'n bydraer kwalifiseer	1	13885		
<i>Algemene Kennisgewings</i>					
306	Loonwet (5/1957): Loonraadondersoek: Hersiening van Loonvasstelling 408: Metaalhouer- en Aanverwante Produktenywerheid, Sekere gebiede	9	13892		
307	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om registrasie van 'n werkgeversorganisasie: South African Post Tensioning Association	9	13892		
308	Wet op Mannekragopleiding (56/1981): Transnet Beperk: Aanwysing van ambagte en voorskrywing van leervoerwaardes: Verbeteringskennisgewing	10	13892		
Justice, Department of					
<i>Government Notice</i>					
R. 957	Correctional Services and Supervision Matters Amendment Act (122/1991): Correction Notice	5	13876		
<i>General Notice</i>					
312	Announcement of names of persons who have complied with paragraph (a) of Government Notice No. R. 936 of 24 April 1991 and who have furnished the information referred to in paragraph (b) of the said Government Notice	13	13892		
Law and Order, Ministry of					
<i>Government Notice</i>					
929	Dangerous Weapons Act (71/1968): Prohibition on the possession of dangerous weapons and firearms	1	13883		
Manpower, Department of					
<i>Government Notices</i>					
R. 883	Labour Relations Act (28/1956): Tea-room, Restaurant and Catering Trade, Pretoria: Renewal of Main Agreement	17	13876		
R. 923	Labour Relations Act (28/1956): Furniture Industry, Border: Renewal of Sick Benefit Society Agreement	17	13876		
R. 924	do.: do.: Renewal of Main Agreement	17	13876		
R. 925	do.: Hairdressing Trade, Port Elizabeth and Uitenhage, Renewal of Main Agreement	18	13876		
R. 926	do.: Furniture Industry, Border: Renewal of Provident Fund Agreement	18	13876		
R. 927	do.: Cancellation of Government Notice: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Cancellation of Lift Engineering Agreement	18	13876		
R. 928	do.: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Lift Engineering Agreement	19	13876		
R. 950	Labour Relations Act (28/1956): Cinematograph and Theatre Industry: Renewal of Main Agreement	54	13876		
951	Unemployment Insurance Act (30/1966): Increase of the maximum rate of earnings by virtue of which a person qualifies as a contributor	1	13885		
<i>General Notices</i>					
306	Loonwet (5/1957): Wage Board Investigation: Revision of Wage Determination 408: Metal Containers and Allied Products Industry: Certain Areas	9	13892		
307	Labour Relations Act (28/1956): Application for registration of an employers' organisation	9	13892		
308	Manpower Training Act (56/1981): Transnet Limited: Designation of trades and prescription of conditions of apprenticeship: Correction Notice	10	13892		
National Health and Population Development, Department of					
<i>Government Notices</i>					
R. 947	Social Work Act (110/1978): Regulations made under the Social Work Act, 1978: Amendment	55	13876		
R. 949	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): The South African Medical and Dental Council: Regulations relating to the registration by Medical Technologists of additional qualifications: Amendment	56	13876		

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.		
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van			Provincial Administration of the Cape of Good Hope				
<i>Goewermentskennisgewings</i>			<i>General Notices</i>				
R. 947	Wet op Maatskaplike Werk (110/1978): Regulasies uitgevaardig kragtens die Wet op Maatskaplike Werk, 1978: Wysiging.....	55	13876	295	Sea-Shore Act (21/1935): Velddrif: Proposed construction of a jetty in the Berg River.....	4	13892
R. 949	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Regulasies betreffende die Registrasie deur Geneeskundige Tegnoloë van addisionele kwalifikasies: Wysiging.....	56	13876	301	Sea-Shore Act (21/1935): Port Alfred: Proposed construction of a jetty in the Kowie River.....	6	13892
Ontwikkelingshulp, Departement van			South African Reserve Bank				
<i>Goewermentskennisgewings</i>			<i>General Notice</i>				
R. 900	Administrasie van en Beheer oor Sekere Gebiede in Natal: Dorperaad: Regulasies vir die aanhou van diere en voëls.....	56	13876	292	Deposit-Taking Institutions Act (94/1990): Change of name: Nedperm Bank Limited.....	4	13892
R. 914	Wet op die Opgradering van Grondbesitregte (112/1991): Rojering van sekere servitute en beperkende voorwaardes met betrekking tot eiendom geleë op die plase Kraans Kloof Estate 13277, Krans Kloof 867, Clermont 838 en Kloof Township, distrik Pinetown, provinsie Natal.....	61	13876				
Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop			State Expenditure, Department of				
<i>Algemene Kennisgewings</i>			<i>Government Notices</i>				
295	Strandwet (21/1935): Velddrif: Voorgestelde konstruksie van 'n aanlegsteier in die Bergrivier.....	4	13892	970	State Tender Board Act (86/1968): State Tender Board: Appointment of member...	3	13892
301	Strandwet (21/1935): Port Alfred: Voorgestelde konstruksie van 'n aanlegsteier in die Kowierivier.....	6	13892	974	State Tender Board Act (86/1968): State Tender Board: Reappointment of member.....	3	13892
Staatsbesteding, Departement van			State President's Office				
<i>Goewermentskennisgewings</i>			<i>Government Notices</i>				
970	Wet op die Staatstenderraad (86/1968): Staatstenderraad: Aanstelling van lid.....	3	13892	908	No. 33 of 1992: Cultural Institutions Amendment Act (House of Assembly), 1992.....	1	13868
974	Wet op die Staatstenderraad (86/1968): Staatstenderraad: Heraanstelling van lid.....	3	13892	909	No. 34 of 1992: Correspondence Colleges Amendment Act (House of Assembly), 1992.....	1	13869
Suid-Afrikaanse Reserwe Bank			Trade and Industry, Department of				
<i>Algemene Kennisgewing</i>			<i>General Notices</i>				
292	Wet op Depositonemende Instellings (94/1990): Naamsverandering: Nedperm Bank Beperk.....	4	13892	273	Companies Act (61/1973): Incorporation of companies: New companies and conversions from close corporations into companies.....	1	13877
Vervoer, Departement vand							
<i>Goewermentskennisgewing</i>							
R. 915	Verbetering van Goewermentskennisgewing R. 666 van 28 Februarie 1992.....	64	13876	274	do.: Deregistration of companies.....	6	13877
<i>Algemene Kennisgewings</i>							
309	Wet op die Lisensiering van Lugdienste (115/1990): Lugdienslisensieringsraad: Aanhoor van aansoeke.....	10	13892	275	Close Corporations Act (69/1984): Incorporation of close corporations: New close corporations and conversions from companies into close corporations.....	15	13877
310	Wet op Internasionale Lugdienste (51/1949): Nasionale Vervoerkommissie: Aanhoor van aansoeke.....	11	13892	276	do.: Deregistration of close corporations.....	33	13877
Waterwese en Bosbou, Departement van							
<i>Goewermentskennisgewing</i>							
985	Waterwet (54/1956): Baviaanskloof- en Kougarivier, met alle sytakke daarvan stroomop van Paul Sauerdam, afdelings Willowmore, Joubertina, Humansdorp en Hankey, Kaapprovinsie: Wysiging van die perke neergelê in artikel 9B (1) (a) met betrekking tot die opdam-, opgaar-, uitneem- of uitkeervermoë van waterwerke.....	3	13892	311	Customs and Excise Tariff Applications: List 12/92.....	12	13892
			Transport, Department of				
			<i>Government Notice</i>				
			R. 915 Correction of Government Notice R. 666 of 28 February 1992.....			64	13876
			<i>General Notices</i>				
			309 Air Services Licensing Act (115/1990): Air Service Licensing Council: Hearing of applications.....			10	13892
			310 International Air Services Act (51/1949): National Transport Commission: Hearing of applications relating to licences.....			11	13892

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
Wet en Orde, Ministerie van			Water Affairs and Forestry, Department of		
<i>Goewermentskennisgewing</i>			<i>Government Notice</i>		
929 Wet op Gevaarlike Wapens (71/1968): Verbod op die besit van gevaarlike wapens en vuurwapens	1	13883	985 Water Act (54/1956): Baviaanskloof and Kouga Rivers, with all tributaries thereof upstream of the Paul Sauer Dam, Divi- sions of Willowmore, Joubertina, Humansdorp and Hankey, Cape Pro- vince: Amendment of the limits laid down in section 9B (1) (a) in regard to the impoundment, storage, abstraction or diversion capacity of water works.....	3	13892
RAADSKENNISGEWINGS			BOARD NOTICES		
53 Wet op die Besoldiging van Stadsklerke (115/1984): Wysiging van indeling van plaaslike owerhede volgens grade.....	17	13892	53 Remuneration of Town Clerks Act (115/1984): Amendment of classification of local authorities according to grades....	17	13892
54 do.: Uitsluiting van voordele van die omskrywing van Behuisingskema.....	17	13892	54 do.: Exclusion of benefits from the defi- nition of Housing Scheme	17	13892
55 Padverkeerswet, 1989: Standaard Verkeersverordeninge: Heffing op open- bare voertuie	18	13892	55 Road Traffic Act, 1989: Town Council of Nelspruit: Standard Traffic By-laws: Levies on public vehicles	18	13892
56 Stadsraad van Springs: Herroeping: Ver- ordeninge op die aanhou van Bye	18	13892	56 Town Council of Springs: Revocation of Beekeeping By-laws	18	13892
57 do.: Verordeninge betreffende die aan- hou van Bye	19	13892	57 do.: Amendment of Beekeeping By-laws .	19	13892
58 Stadsraad van Verwoerdburg: Wysiging van Verkeersverordeninge.....	20	13892	58 Verwoerdburg Town Council: Amend- ment to Traffic By-laws.....	20	13892
59 Wet op Ontwikkeling en Behuising, 1985: Stadsraad van Klerksdorp: Regulasies betreffende bewaringsoorlaste	21	13892	59 Development and Housing Act, 1985: Town Council of Klerksdorp: Regulations regarding housing nuisances	21	13892
Amptelike publikasies ontvang gedu- rende Februarie 1992.....	25		Official publications received during Feb- ruary 1992.....	25	